

MhouseKit GD1N-GD5N-GD10N

CE

Pour l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante



Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

mhouse
y

AVERTISSEMENTS

PHASE 1	4
----------------	---

DESCRIPTION DU PRODUIT

PHASE 2	5
2.1 - Type d'utilisation	5
2.2 - Description de l'automatisme	5
2.3 - Description des dispositifs	5
- 2.3.1 - Opérateur électromécanique GD1K, GD5K et GD10K	6
- 2.3.2 - Photocellules PH100 (en option)	6
- 2.3.3 - Sélecteur à clé KS100 (en option)	7
- 2.3.4 - Clignotant avec antenne incorporée FL100 (en option)	7
- 2.3.5 - Émetteur radio GTX4	7

INSTALLATION

PHASE 3	7
3.1 - Contrôles préliminaires	7
- 3.1.1 - Limites d'utilisation	9
- 3.1.2 - Outils et matériel	9
- 3.1.3 - Liste des câbles	9
3.2 - Préparation de l'installation électrique	10
- 3.2.1 - Branchement au secteur	10
3.3 - Installation des différents dispositifs	10
- 3.3.1 - Assemblage du rail fourni avec GD1N et GD5N	10
- 3.3.2 - Assemblage du rail fourni avec GD10N	11
- 3.3.3 - Fixation de l'opérateur au rail	12
- 3.3.4 - Fixation de l'opérateur au plafond	12
- 3.3.5 - Photocellules (en option)	14
- 3.3.6 - Sélecteur à clé KS100 (en option)	14
- 3.3.7 - Clignotant FL100 (en option)	15
- 3.3.8 - Les connexions électriques à la centrale	17
3.4 - Branchement électrique	17
3.5 - Contrôles préliminaires	17
- 3.5.1 - Reconnaissance des dispositifs connectés	18
- 3.5.2 - Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte	18
- 3.5.3 - Vérification de l'émetteur radio	18
3.6 - Réglages	19
- 3.6.1 - Choix de la vitesse de la porte	19
- 3.6.2 - Choix du type de cycle de fonctionnement	19
3.7 - Essai et mise en service	19
- 3.7.1 - Essai	19
- 3.7.2 - Mise en service	20

MAINTENANCE

PHASE 4	20
----------------	----

MISE AU REBUT DU PRODUIT	20
---------------------------------	----

APPROFONDISSEMENTS

PHASE 5	21
5.1 - Réglages avancés	21
- 5.1.1 - Réglage des paramètres avec émetteur radio	21
- 5.1.2 - Vérification des réglages avec émetteur radio	21
5.2 - Accessoires en option	22
5.3 - Ajout ou élimination de dispositifs	22
- 5.3.1 - ECSBus	22
- 5.3.2 - Entrée STOP	22
- 5.3.3 - Reconnaissance d'autres dispositifs	22
- 5.3.4 - Ajout de photocellules en option	22
5.4 - Mémorisation d'émetteurs radio	23
- 5.4.1 - Mémorisation mode 1	23
- 5.4.2 - Mémorisation mode 2	23
- 5.4.3 - Mémorisation "à distance"	24
- 5.4.4 - Effacement d'un émetteur radio	24
- 5.4.5 - Effacement de tous les émetteurs radio	24
5.5 - Solution des problèmes	24
5.6 - Diagnostic et signalisations	25
- 5.6.1 - Photocellules	25
- 5.6.2 - Clignotant et éclairage automatique	25
- 5.6.3 - Logique de commande	26

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES DIFFÉRENTS COMPOSANTS DU PRODUIT

PHASE 6	27
----------------	----

ANNEXE 1 - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	30
--	----

DOCUMENTATION TECHNIQUE

PHASE 7	I
7.1 - Guide pour l'utilisation	I
- 7.1.1 - Prescriptions de sécurité	I
- 7.1.2 - Commande de la porte	I
- 7.1.3 - Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur	II
- 7.1.4 - Remplacement des piles de l'émetteur	II
- 7.1.5 - Installation du support de l'émetteur	II
- 7.1.6 - Remplacement de l'ampoule	II

ANNEXE 2 - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	III
--	-----

PHASE 1

Importantes instructions de sécurité pour l'installateur et l'utilisateur.

• Si c'est la première fois que vous vous apprêtez à réaliser un automatisme pour portes sectionnelles ou basculantes avec GD nous vous conseillons de consacrer un peu de votre temps à la lecture de ce manuel; il est préférable de le faire avant de commencer l'automatisation, sans être pressé de devoir faire le travail.

Gardez tous les dispositifs qui composent GD à portée de la main, afin de pouvoir lire, essayer et vérifier toutes les informations contenues dans ce manuel. Évitez toutefois d'effectuer les phases de réglage ou de mémorisation ou vous vous trouverez à installer des produits contenant des paramètres différents de ceux qui ont été programmés en usine.

• Dans la lecture de ce manuel, il faut faire particulièrement attention aux parties repérées par ce symbole:

ces parties sont particulièrement importantes pour la sécurité.



- Conserver ce manuel pour toute consultation future.
- La conception, la fabrication des dispositifs qui composent GD et le présent manuel respectent pleinement les normes en vigueur.
- Compte tenu des situations de risque qui peuvent se vérifier durant l'installation et l'utilisation de GD, il est nécessaire que l'installation soit effectuée elle aussi dans le plein respect des lois, des normes et des règlements, en particulier:
- **Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité des personnes; avant de commencer l'installation, il est essentiel d'avoir lu et compris toutes les informations contenues. Ne procédez pas dans l'installation si vous avez un doute quelconque; n'hésitez pas à contacter le service après-vente MHOUSE.**
- Suivre toutes les instructions pour l'installation.
- **Avant de commencer l'installation, vérifiez si les différents dispositifs de GD sont adaptés à l'utilisation dans l'automatisme que vous devez réaliser, en accordant une attention particulière aux données figurant dans le chapitre 6 "Caractéristiques techniques". Ne continuez pas si même un seul des dispositifs n'est pas adapté à l'utilisation.**
- **Avant de commencer l'installation, vérifiez la nécessité d'autres dispositifs ou de matériel complémentaire pouvant servir pour compléter l'automatisation avec GD suivant la situation d'utilisation spécifique.**
- **L'automatisme GD ne doit pas être installé à l'extérieur.**
- **L'automatisme GD ne doit pas être utilisé tant que la mise en service de l'installation n'a pas été effectuée suivant les indications du paragraphe 3.7.2 "Mise en service".**
- **L'automatisme GD ne peut pas être considéré comme un système efficace de protection contre l'intrusion. Si vous désirez vous protéger efficacement, il faut intégrer GD avec d'autres dispositifs.**
- **L'emballage de GD doit être mis au rebut dans le plein respect de la réglementation locale.**
- **Ne pas effectuer de modifications sur aucune des parties si elles ne sont pas prévues dans le présent manuel. Des opérations de ce type entraîneront obligatoirement des problèmes de fonctionnement. MHOUSE décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés.**

• Éviter que les parties de l'automatisme puissent se trouver immergées dans l'eau ou dans d'autres substances liquides. Durant l'installation également, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur de l'opérateur et d'autres dispositifs ouverts.

• Si des substances liquides ont pénétré à l'intérieur des dispositifs de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente MHOUSE; l'utilisation de GD dans de telles conditions peut causer des situations de danger.

• Ne tenir aucun composant de GD à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer à des flammes; cela pourrait l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement, provoquer un incendie ou des situations de danger.

• Connecter l'opérateur uniquement à une ligne d'alimentation électrique munie de mise à la terre.

• Toutes les opérations qui demandent l'ouverture du carter de protection de GD doivent être faites avec l'opérateur déconnecté de l'alimentation électrique; si le dispositif de déconnexion n'est pas visible, accrocher un panneau: "ATTENTION MAINTENANCE EN COURS".

• Si l'intervention de disjoncteurs ou de fusibles se vérifie, avant de les réarmer, il faut identifier et éliminer la panne;

• Dans le cas de panne qui ne peut pas être résolue avec les informations données dans le présent manuel, contacter le service après-vente MHOUSE.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive «Machines» 2006/95/CE :

• Ce produit est mis sur le marché comme «composant de machine» et est donc construit pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres appareillages afin de réaliser «une machine» selon les termes de la directive 2006/95/CE seulement en association avec les autres composants et dans les modes décrits dans ce manuel d'instructions. Comme le prévoit la directive 2006/95/CE nous rappelons que la mise en service de ce produit n'est pas autorisée tant que le constructeur de la machine dans laquelle ce produit est incorporé ne l'a pas identifié et déclaré conforme à la directive 2006/95/CE.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive «Basse Tension» 2006/95/CE :

• Ce produit est conforme aux caractéristiques requises par la directive «Basse Tension» s'il est employé pour l'application et dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et en association avec les articles présents dans le catalogue des produits de Mhouse S.r.l.

Les caractéristiques pourraient ne pas être garanties si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que l'installateur n'a pas vérifié la conformité aux critères prévus par la directive.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive «Compatibilité électromagnétique» 2006/95/CE :

• Ce produit a été soumis aux essais relatifs à la compatibilité électromagnétique dans les situations d'utilisation les plus critiques, dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et associé aux articles présents dans le catalogue des produits de Mhouse S.r.l.

La compatibilité électromagnétique pourrait ne pas être garantie si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que l'installateur n'a pas vérifié la conformité aux critères prévus par la directive.

DESCRIPTION DU PRODUIT

PHASE 2

2.1 – TYPE D'UTILISATION

GD est un ensemble de composants destinés à l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante pour usage de type "résidentiel".

Toute utilisation différente de celle qui est décrite ci-dessus et dans

des conditions différentes de ce qui est prévu dans le présent manuel est interdite.

GD fonctionne à l'énergie électrique, en cas de coupure du courant, il est possible de débrayer l'opérateur avec le cordon prévu à cet effet et de manœuvrer la porte à la main.

Dans le modèle GD10N, il est également possible d'utiliser l'accessoire en option: batterie tampon PR1.

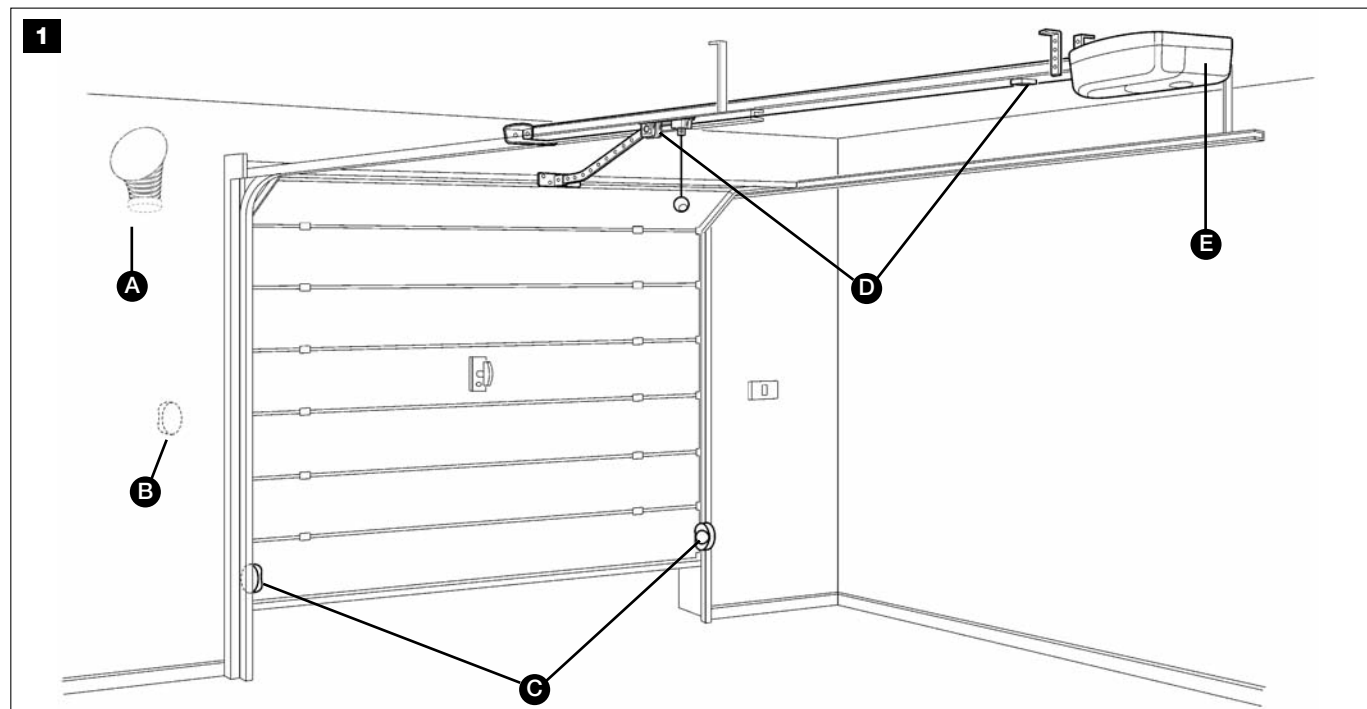
TABLEAU 1 - comparaison des caractéristiques essentielles de l'opérateur GD

Opérateur type	GD1N	GD5N	GD10N
Couple maximal (correspondant à la force maximale)	10.8Nm (600N)	10.4Nm (800N)	18Nm (1000N)
Unités ECSBus maximums	1	6	6
Alimentation de secours	Non	avec PR1	avec PR1
Longueur rail	3x1m	3x1m	4x1m

2.2 – DESCRIPTION DE L'AUTOMATISME

Pour préciser certains termes et aspects d'une installation d'automatisation pour portes sectionnelles ou basculantes, nous donnons dans la figure 1 un exemple typique d'utilisation de GD1N, GD5N et GD10N :

- A) Clignotant avec antenne incorporée FL100 (en option)
- B) Sélecteur à clé KS100 (en option)
- C) Paire de photocellules PH100 (en option)
- D) Butées mécaniques
- E) Opérateur GD1K, GD5K et GD10K



2.3 – DESCRIPTION DES DISPOSITIFS

GD1N, GD5N et GD10N peuvent être constitués des dispositifs présents sur la figure 2; vérifier immédiatement la correspondance avec le contenu de l'emballage et contrôler l'intégrité des dispositifs.

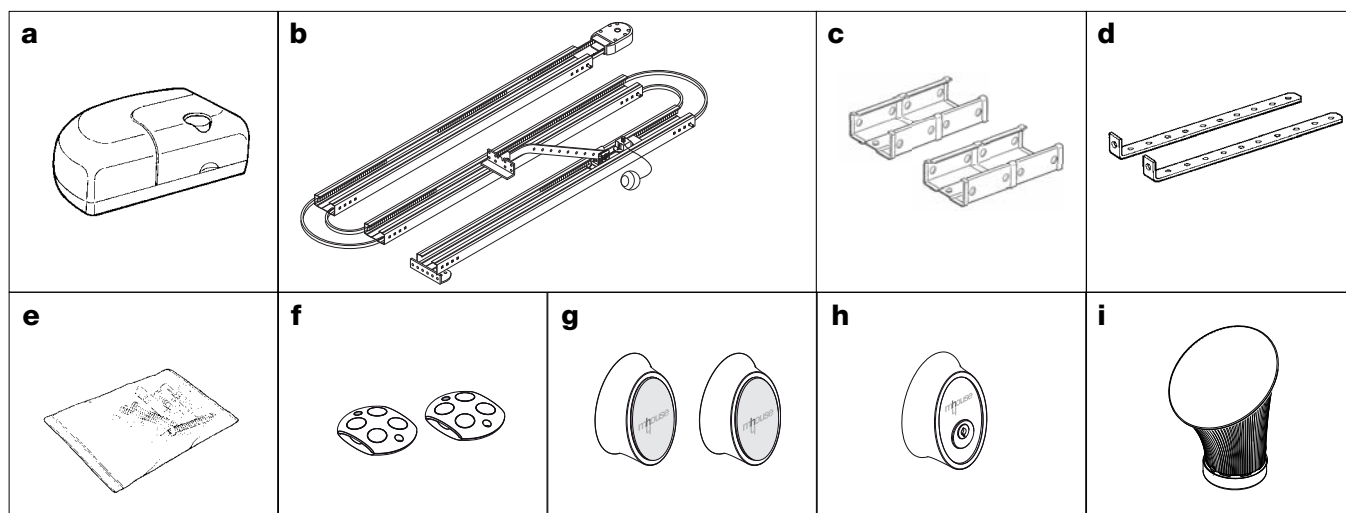
Note : pour adapter GD1N, GD5N et GD10N aux normes locales, le contenu de l'emballage peut varier; le contenu exact figure sur l'emballage dans l'encadré : «MhouseKit GD1N et GD5N contient» et «Mhousekit GD10N contient».

TABLEAU 2 - Liste des composants et accessoires

Référence	GD1N et GD5N	GD10N
a	1 opérateur électromécanique GD1K ou GD5K avec logique de commande incorporée	1 opérateur électromécanique GD10K avec logique de commande incorporée
b	1 rail de 3 m avec courroie préassemblée	1 rail de 4 m avec courroie préassemblée
c	2 profils de jonction	3 profils de jonction
d	2 pattes de fixation au plafond	4 pattes de fixation au plafond
e	Quincaillerie: vis, rondelles, etc. voir tableaux 1, 2, 3 et 4 (*)	Quincaillerie: vis, rondelles, etc. voir tableaux 1, 2, 3 et 4 (*)
f	1 émetteur radio GTX4	1 émetteur radio GTX4
g	Paire de photocellules à monter en applique PH100	Paire de photocellules à monter en applique PH100
h	Sélecteur à clé KS100	Sélecteur à clé KS100
i	Clignotant avec antenne incorporée FL100	Clignotant avec antenne incorporée FL100

* Les vis nécessaires à la fixation de GD1N, GD5N et GD10N ne sont pas fournies car elles dépendent de l'épaisseur et du type de matériau.

2



2.3.1 – Opérateur électromécanique GD1K, GD5K et GD10K

GD1K, GD5K et GD10K sont des opérateurs électromécaniques composés d'un moteur en courant continu à 24V. Il est muni de débrayage mécanique avec cordon qui permet de manœuvrer manuellement la porte en cas de manque de courant. L'opérateur est fixé au plafond avec les pattes de fixation fournies. Dans la version GD5N et GD10N, il est possible d'utiliser l'accessoire «batterie tampon» PR1 qui permet d'effectuer certaines manœuvres même en cas de coupure de courant.

La logique de commande assure la commande de l'opérateur et le contrôle de l'alimentation des différents composants; elle est composée d'une carte électronique avec récepteur radio incorporé.

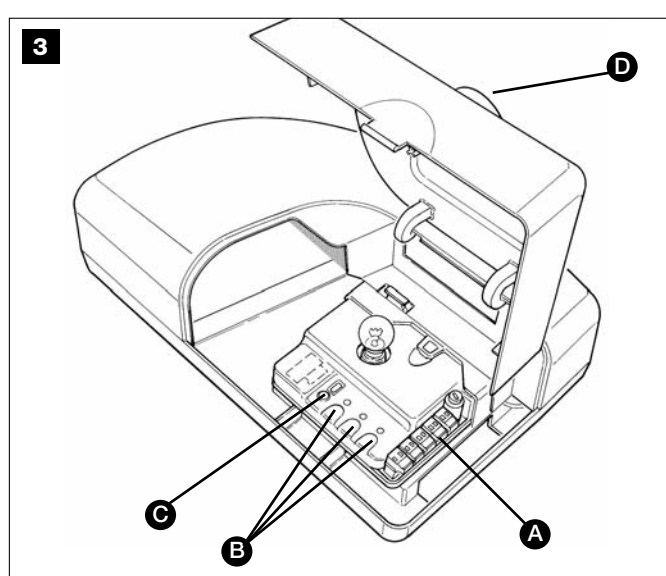
La logique de commande peut actionner l'opérateur à deux vitesses: "lente" et "rapide".

Les trois touches P1, P2 et P3 [B] et les LED correspondantes sont utilisées pour la programmation de la logique de commande.

La touche jaune [C] permet la commande de la porte au cours des essais. La même touche sera actionnée également dans l'usage quotidien, à travers la touche orange incorporée [D].

Pour faciliter les connexions électriques, des borniers séparés sont prévus pour chaque dispositif [A], extractibles et de couleur différente suivant la fonction remplie. À chaque borne d'entrée correspond une LED qui en signale l'état.

Le branchement au secteur est très simple: il suffit d'introduire la fiche électrique dans une prise de courant.



2.3.2 – Photocellules PH100 (en option)

La paire de photocellules pour montage au mur PH100, une fois connectée à la logique de commande, permet de détecter les obstacles qui se trouvent dans l'axe optique entre émetteur (TX) et récepteur (RX).

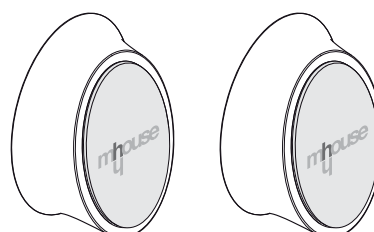
TABLEAU 4

Liste de la quincaillerie pour PH100	Q.té
Vis HI LO 4X9,5	4 p.ces
Vis autotaraudeuse 3,5X25	4 p.ces
Cheville nylon s 5 c	4 p.ces

TABLEAU 3

Liste de la quincaillerie pour	GD1K	GD5K	GD10K
Écrous indesserrables M6	2 p.ces	2 p.ces	4 p.ces
Vis M6x14	2 p.ces	2 p.ces	4 p.ces
Vis 6,3x38 à tête à six pans creux	4 p.ces	4 p.ces	4 p.ces

4



2.3.3 – Sélecteur à clé KS100 (en option)

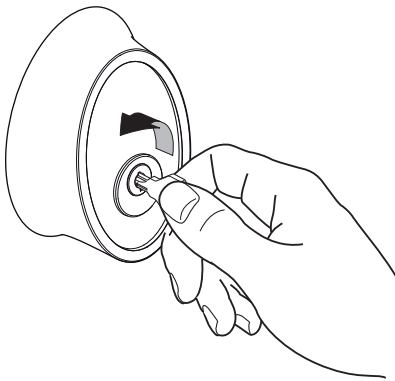
Le sélecteur à clé KS100, à deux positions, permet de commander la porte sans utiliser l'émetteur radio; il est muni d'éclairage interne pour le repérer même dans l'obscurité.

Suivant le sens de rotation de la clé, il existe deux commandes: "OPEN" et "STOP"; la clé revient ensuite en position centrale grâce à un ressort.

TABLEAU 5

Liste de la quincaillerie pour KS100	Q.té
Vis HI LO 4X9,5	2 p.ces
Vis autotaraudeuse 3,5X25	4 p.ces
Cheville nylon s 5 c	4 p.ces

5



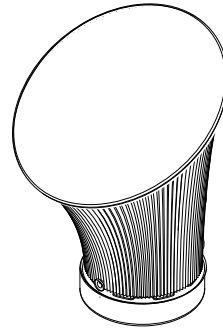
2.3.4 – Clignotant avec antenne incorporée FL100 (en option)

Le clignotant est commandé par la logique de commande et signale la situation de danger quand la porte est en mouvement. À l'intérieur du dispositif se trouve également l'antenne pour le récepteur radio.

TABLEAU 6

Liste de la quincaillerie pour FL100	Q.té
Vis autotaraudeuse 4,2X32	4 p.ces
Cheville nylon s 6 c	4 p.ces

6

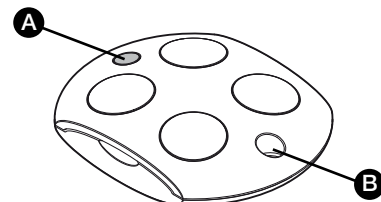


2.3.5 – Émetteur radio GTX4

L'émetteur radio permet de commander à distance l'ouverture et la fermeture de la porte. Il dispose de 4 touches qui peuvent toutes être utilisées pour les 4 types de commande d'un même automatisme ou bien pour commander jusqu'à 4 automatismes différents.

La transmission de la commande est confirmée par la LED [A] et un anneau [B] permet la fixation à un porte-clé.

7



INSTALLATION

PHASE 3

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des indications du chapitre 1 "AVERTISSEMENTS".

3.1 – CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

GD1N, GD5N et GD10N ne peuvent pas motoriser une porte qui ne fonctionne pas correctement et qui n'est pas sûre et ne peuvent pas remédier à des défauts causés par une installation erronée ou par une maintenance insuffisante de la porte.

ATTENTION: une installation incorrecte peut causer de graves dommages.

Avant de procéder à l'installation, il faut:

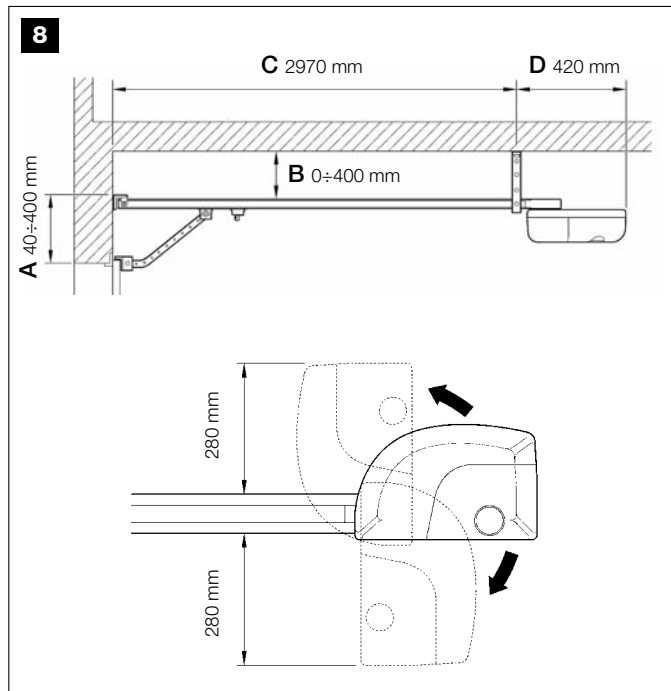
- Vérifier que le mouvement de la porte n'encombre pas la rue ou les trottoirs publics.
- Enlever les câbles ou les chaînes inutiles et désactiver tous les appareillages qui ne sont plus nécessaires après l'installation du moteur.
- Vérifier que le poids et les dimensions de la porte rentrent dans les

limites d'utilisation (paragraphe 3.1.1), en cas contraire GD ne peut pas être utilisé.

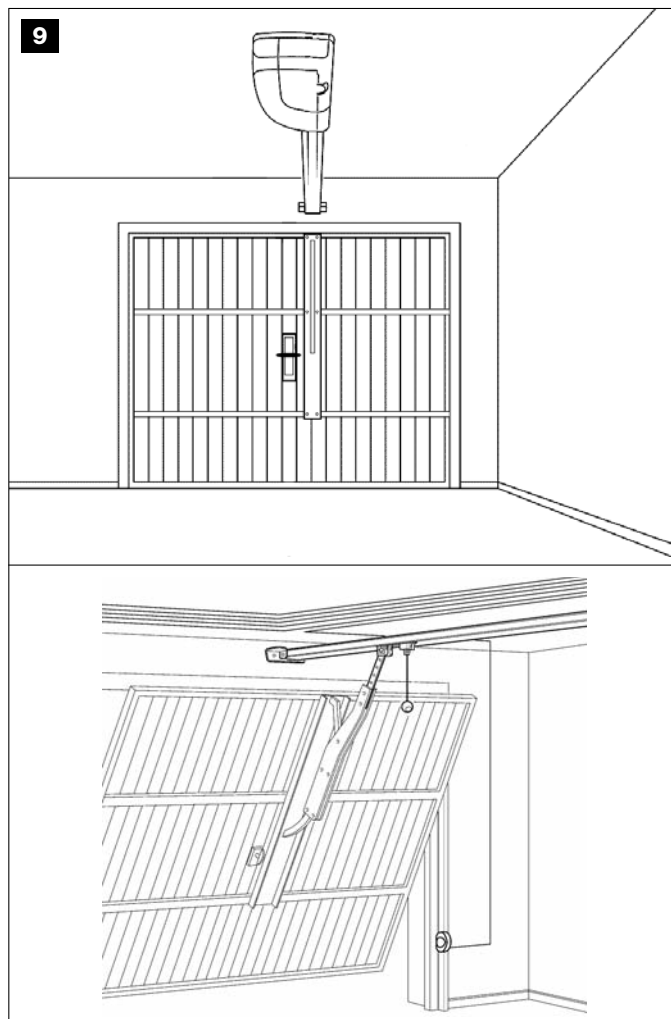
- Vérifier que la structure de la porte est adaptée pour être automatisée et conforme aux normes en vigueur.
- Vérifier que dans la course de la porte, aussi bien en fermeture qu'en ouverture, il n'y a pas de points avec une plus grande friction.
- Vérifier la robustesse des butées mécaniques de la porte en contrôlant qu'il n'y a pas de risques de sortie des rails.
- Vérifier que la porte est bien équilibrée, c'est-à-dire qu'elle ne doit pas bouger si elle est laissée arrêtée dans une position quelconque.
- Vérifier que la zone de fixation de l'opérateur est compatible avec l'encombrement de l'opérateur proprement dit et qu'elle permet la manœuvre de débrayage de manière facile et sûre.
- Vérifier que les points de fixation des différents dispositifs sont dans des zones à l'abri des chocs et que les surfaces de fixation sont suffisamment solides.
- Vérifier que les surfaces de fixation des photocellules sont plates et permettent un alignement correct entre TX et RX.
- Faire particulièrement attention au choix des méthodes de fixation

de la tête du rail et des pattes au plafond. La tête du rail devra supporter tout l'effort nécessaire pour l'ouverture et la fermeture de la porte; les pattes au plafond devront supporter tout le poids du GD. Dans les deux cas, il faudra considérer l'usure et les déformations qui peuvent se vérifier dans le temps.

- Vérifier qu'il y a les espaces minimum et maximum indiqués dans la figure 8.



- Il est conseillé de fixer l'opérateur au niveau de la ligne du milieu de la porte mais un léger écart est admis. Par exemple pour monter le BRAS OSCILLANT à côté de la poignée (figure 9).

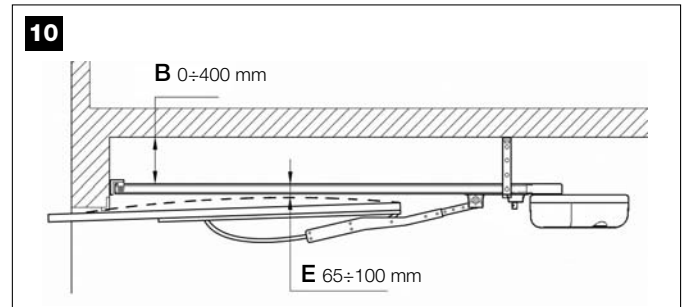


- Vérifier qu'au niveau de la porte (ou légèrement sur le côté), distances "A" et "B", les conditions permettent la fixation de la tête du rail; en particulier, vérifier que le matériau est suffisamment robuste et compact.

Vérifier que le long de la ligne "C", il est possible de fixer GD au plafond à l'aide des pattes de fixation.

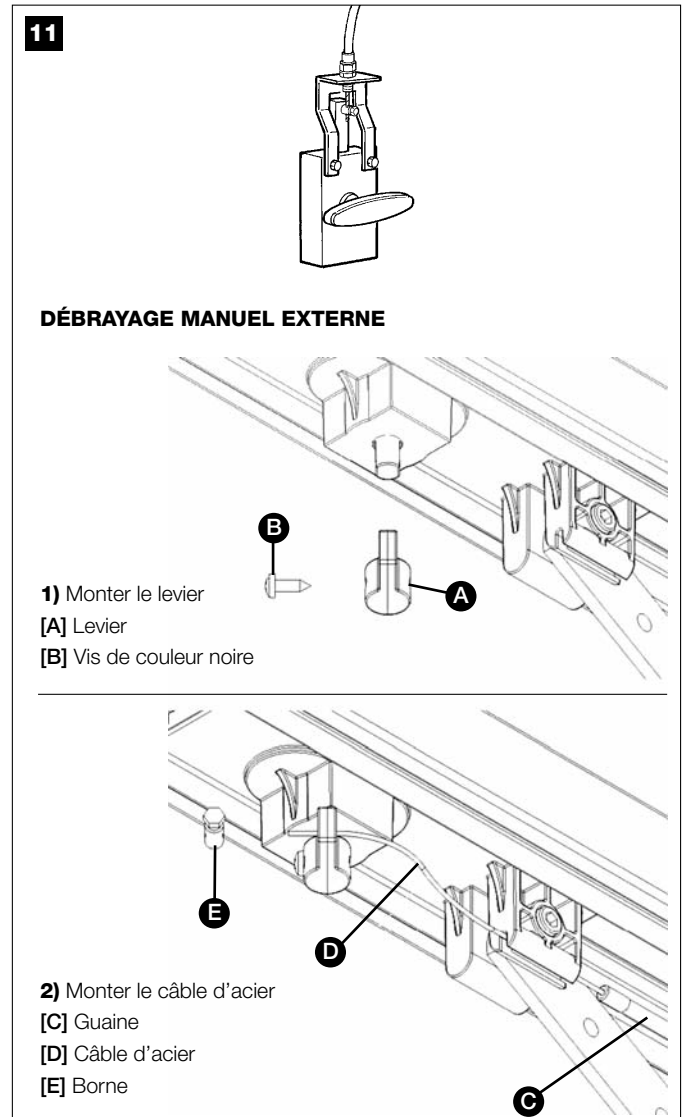
Si la porte à automatiser est une porte basculante (aussi bien à contrepoids qu'à ressorts), il faut installer le BRAS OSCILLANT GA1 qui pourra être monté à côté de la poignée (figure 9).

- Vérifier que la distance [E] de la figure 10, c'est-à-dire la distance minimum entre le côté supérieur du rail et le point maximum atteint par le bord supérieur de la porte, a une valeur minimum de 65 mm et maximum de 100 mm. Autrement GD ne peut pas être installé.



Si la porte ferme un local dépourvu d'une autre voie d'accès, il est conseillé d'installer le KIT de DÉBRAYAGE EXTÉRIEUR GU1. Autrement, une banale panne de courant peut empêcher l'accès au local (figure 11). Sinon, une panne ou, pour la version GD1N sans batterie tampon, une banale coupure de courant pourraient empêcher l'accès au local.

N.B.: les instructions de montage du bras oscillant et du kit de débrayage extérieur se trouvent dans les emballages des accessoires.



3.1.1 – Limites d'utilisation

Le chapitre 6 “Caractéristiques techniques” fournit les données essentielles pour évaluer si les composants de GD1N, GD5N et GD10N sont adaptés au cas spécifique.

En principe, GD1N, GD5N et GD10N peuvent automatiser des portes sectionnelles et basculantes à usage résidentiel dont les caractéristiques

ont les valeurs indiquées dans le tableau:

La forme de la porte et les conditions climatiques (par exemple présence de vent fort), peuvent réduire ces valeurs maximums; dans ce cas, il faut mesurer le couple nécessaire pour manœuvrer la porte dans les pires conditions et la comparer aux données indiquées dans les caractéristiques techniques de l'opérateur GD.

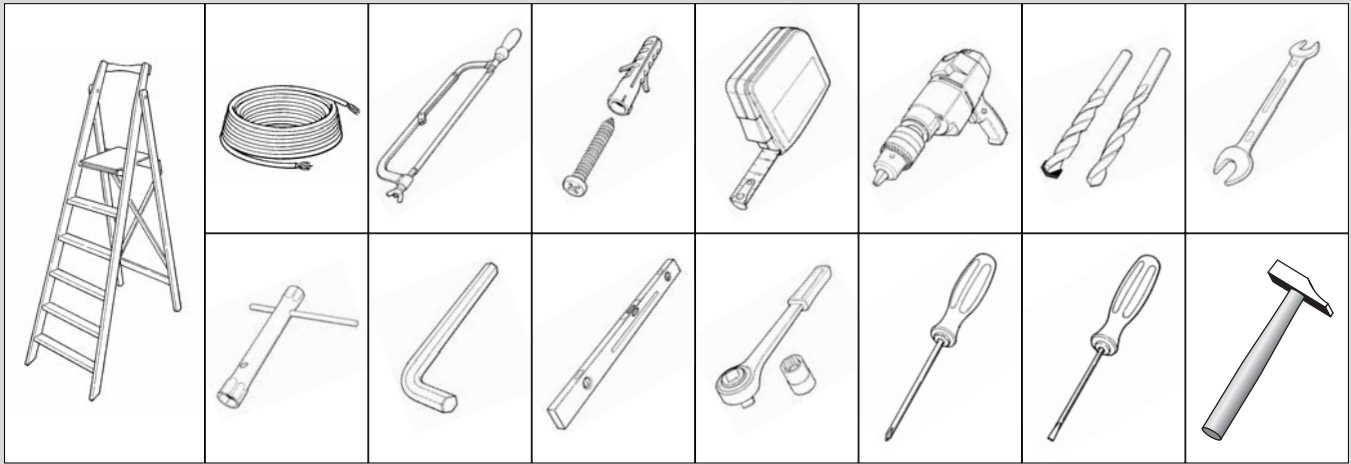
TABLEAU 7

Modèle	Force maximale	Porte SECTIONNELLE		Porte BASCULANTE non débordante (avec GA1)		Porte BASCULANTE débordante (avec GA1) ou à ressorts (sans GA1)	
		Hauteur	Largeur	Hauteur	Largeur	Hauteur	Largeur
GD1N	600N	2.4m	4.4m	2.2m	4.2m	2.8m	4.2m
GD5N	800N	2.4m	5.2m	2.2m	5m	2.8m	5m
GD10N	1000N	3.4m	5.2m	3.2m	5m	3.5m	5m

3.1.2 – Outils et matériel

⚠ S'assurer d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer l'installation; vérifier qu'ils sont en bon état et conformes à ce qui est prévu par les normes de sécurité. Voir quelques exemples dans la figure 12.

12



3.1.3 – Liste des câbles

Les câbles nécessaires pour l'installation de GD peuvent varier suivant le type et la quantité de dispositifs présents; la figure 13 illustre les câbles nécessaires pour une installation typique; aucun câble n'est fourni avec GD.

13

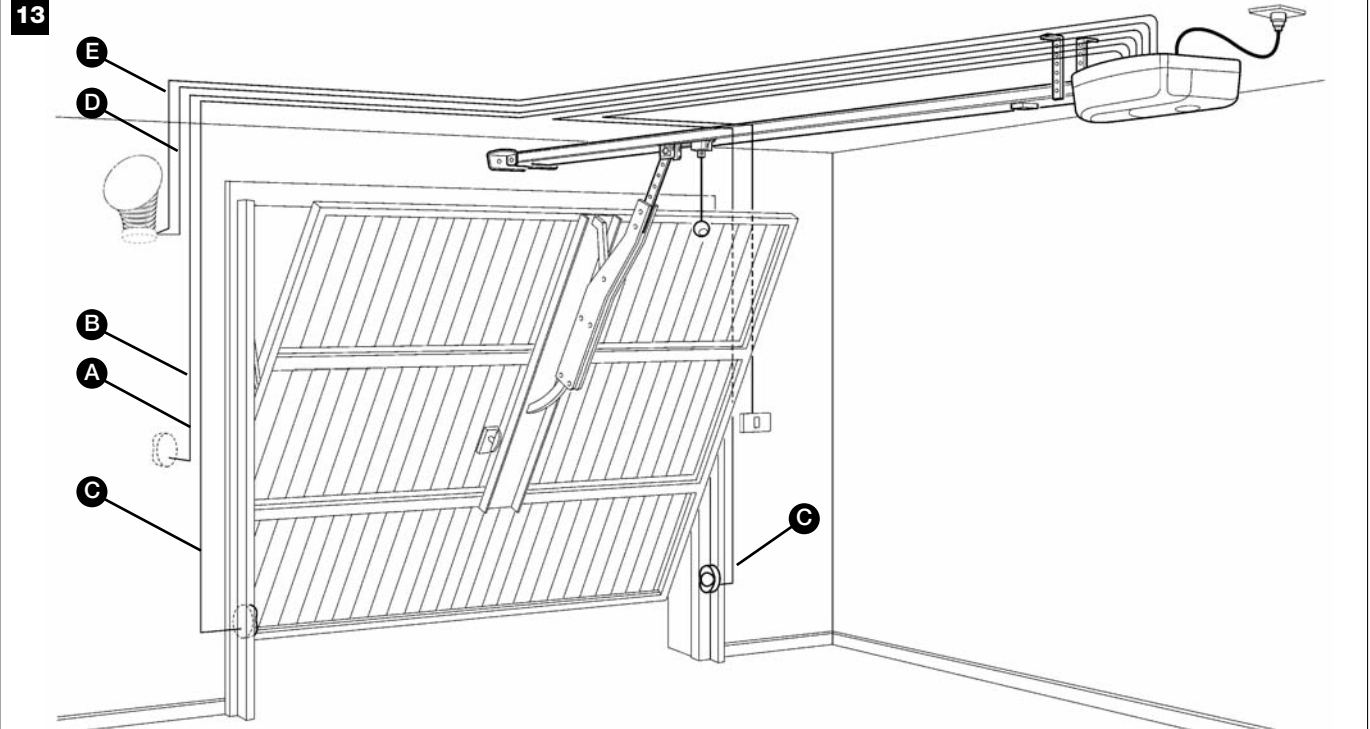


Tableau 8: Liste des câbles

Connexion	Tipo di câble	Longueur maximum autorisée
[A] Entrée STOP	Câble 2 x 0,5 mm ²	20 m (note 1)
[B] Entrée OPEN	Câble 2 x 0,5 mm ²	20 m (note 1)
[C] Entrée/sortie ECSBus	TX Câble 2 x 0,5 mm ²	20 m (note 1)
[D] Sortie clignotant FLASH	Câble 2 x 0,5 mm ²	20 m
[E] Antenne radio	Câble blindé type RG58	20 m (conseillée inf. à 5m)

Note 1 – Pour les câbles ECSBus, STOP et OPEN, il n'y a pas de contre-indications particulières à l'utilisation d'un seul câble qui regroupe plusieurs connexions; par exemple les entrées STOP et OPEN peuvent être connectées au sélecteur KS100 avec un seul câble 4x0,5mm².

ATTENTION! – Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'installation; par exemple, on conseille un câble type H03VV-F pour la pose à l'intérieur.

3.2 – PRÉPARATION DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

À part la fiche et le câble d'alimentation électrique, tout le reste de l'installation est à très basse tension (24V environ); elle peut donc être réalisée par du personnel sans qualification particulière à condition de suivre toutes les instructions du présent manuel.

Après avoir choisi la position des différents dispositifs en utilisant comme exemple la figure 12, il est possible de commencer par la préparation des conduits pour le passage des câbles électriques de connexion entre les dispositifs et la logique de commande.

Les conduits ont pour fonction de protéger les câbles électriques et d'éviter les ruptures accidentelles, par exemple en cas de choc.

Installer l'une des commandes fixes de manière à voir la porte mais loin des parties mobiles, à plus d'1,5 m de hauteur.

3.2.1 – Branchement au secteur

Même si le branchement de GD à la ligne d'alimentation électrique ne rentre pas dans les objectifs du présent manuel, nous rappelons que:

- La ligne d'alimentation électrique doit être posée et connectée par un technicien professionnel qualifié.
- Se faire installer une prise "schuko" de 16A, protégée de manière adéquate, dans laquelle brancher la fiche électrique qui équipe GD.
- Veiller à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des parties mobiles ou dans des zones dangereuses.
- La ligne électrique d'alimentation doit être protégée contre les courts-circuits et les déperditions à la terre; un dispositif de déconnexion bipolaire, avec séparation des contacts d'au moins 3 mm, doit être présent pour permettre de couper l'alimentation durant l'installation ou la maintenance de GD.

3.3 – INSTALLATION DES DIFFÉRENTS DISPOSITIFS

Selon le modèle, l'installation de GD se compose des parties suivantes:

- Assemblage du rail fourni avec GD1N et GD5N (voir le paragraphe 3.3.1).
- Assemblage du rail fourni avec GD10N (voir le paragraphe 3.3.2).
- Fixation de l'opérateur au rail (voir le paragraphe 3.3.3).
- Fixation de l'opérateur au plafond (voir le paragraphe 3.3.4).

3.3.1 – Assemblage du rail fourni avec GD1N et GD5N

Le rail fourni avec GD1N, GD5N et GD10N doit être assemblé de la façon suivante:

1. Avant de procéder à l'assemblage du rail, desserrer la vis de réglage du renvoi de tension de la courroie, comme sur la figure 14.
2. Retirer la courroie des trois parties qui formeront le rail (à l'exclusion de

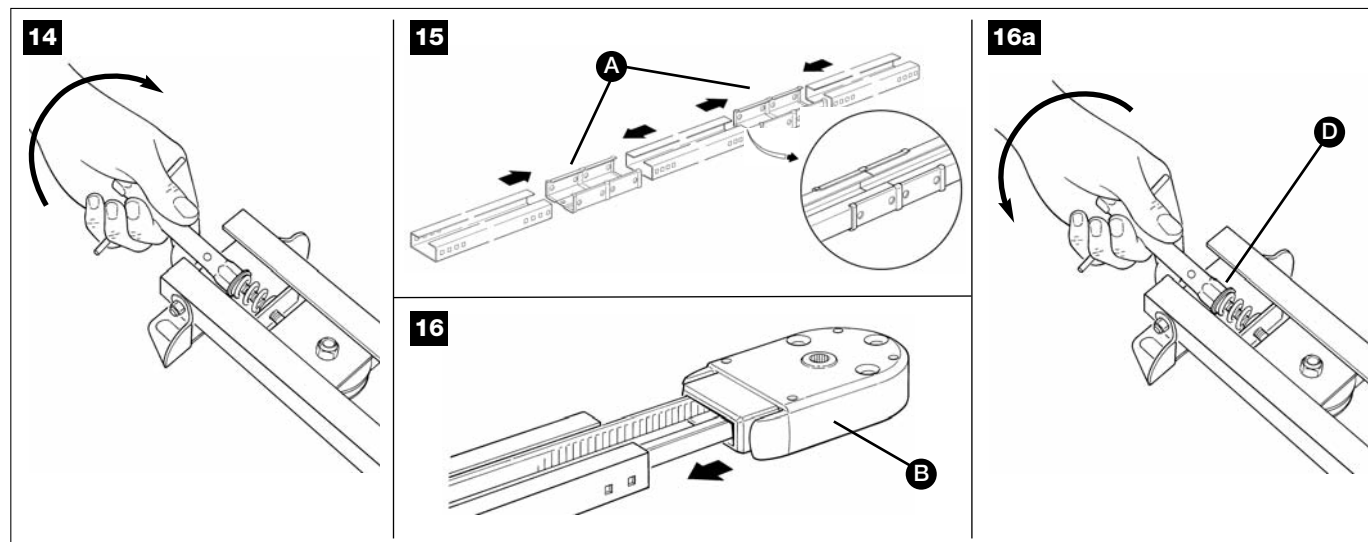
la partie à proximité de la poulie de renvoi) et la positionner sur le côté.

3. À l'aide d'un marteau, emboîter avec force les trois parties du rail à l'intérieur des deux étriers de jonction (A) comme sur la figure 15.

Important – les rails doivent coulisser dans les étriers jusqu'à ce qu'on entende un déclic sec.

4. Repositionner, avec beaucoup d'attention, la courroie dans le rail en évitant les entortillements.
5. Avec beaucoup de force la tête (B) dans le rail, comme sur la figure 16.
6. En agissant enfin sur la vis de réglage (D) du renvoi de tension de la courroie, tendre la courroie comme sur la figure 16a.

Attention - Une courroie TRÈS tendue risque de casser l'opérateur; une courroie PEU tendue peut causer des bruits gênants.



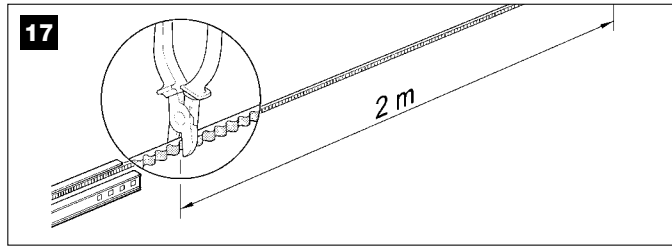
3.3.2 – Assemblage du rail fourni avec GD10N

Le rail est composé de 4 profils de 1 m, ce qui permet de réaliser le rail en 2 versions :

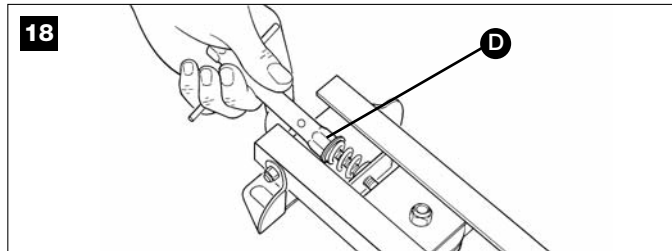
VERSION DE 3m:

Si la porte à automatiser a une hauteur inférieure ou égale à 2,5 m, assembler le rail comme suit :

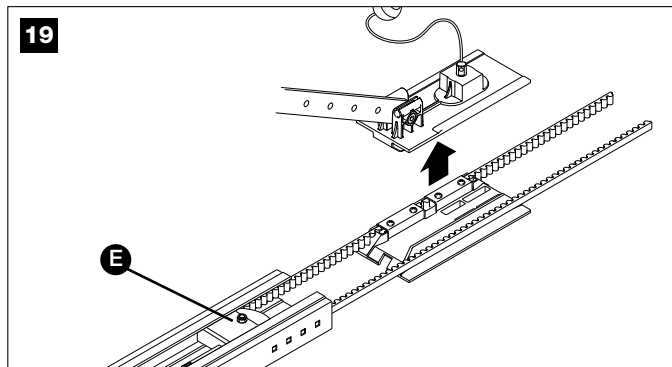
1 Couper la courroie à l'extrémité libre sur une longueur de 2 m exactement, comme indiqué sur la figure 17.



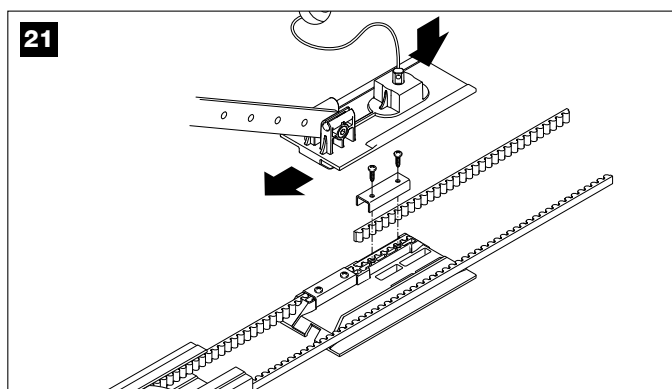
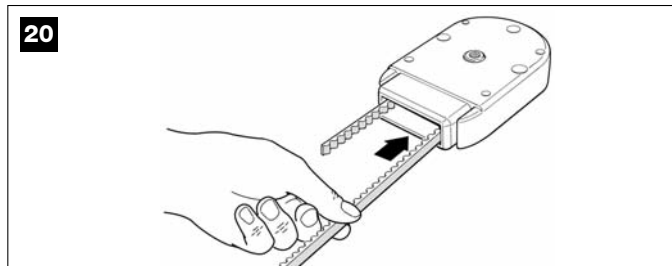
2 Dévisser complètement l'écrou M8 [D], comme indiqué sur la figure 18.



3 Faire coulisser jusqu'à la moitié du rail le renvoi de tension de la courroie [E], comme indiqué sur la figure 19, et extraire complètement le chariot.

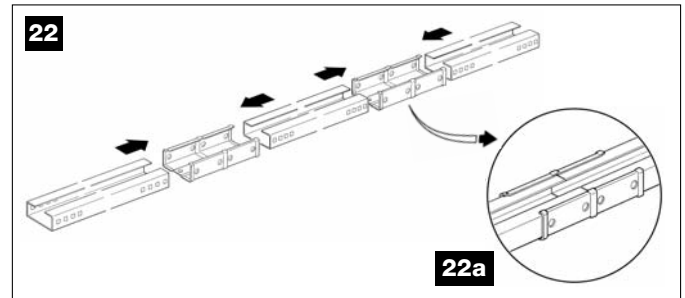


4 Faire passer l'extrémité libre de la courroie à travers la tête, comme indiqué sur la figure 20, et la fixer au chariot avec les vis et les rondelles déjà présentes, comme indiqué sur la figure 21. Faire attention à la position de la courroie: elle doit avoir les dents vers l'intérieur, être droite et ne pas être entortillée.

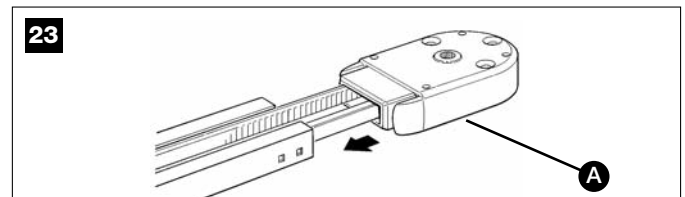


5 Assembler les trois pièces à l'intérieur des deux étriers de jonction (F), en utilisant un marteau, comme sur les figures 22 et 22a.

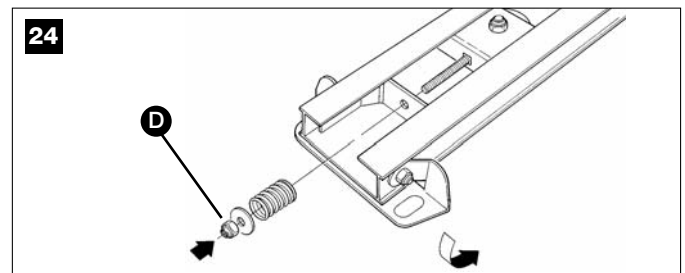
Important – les rails doivent coulisser dans les étriers jusqu'à ce qu'on entende un déclic sec.



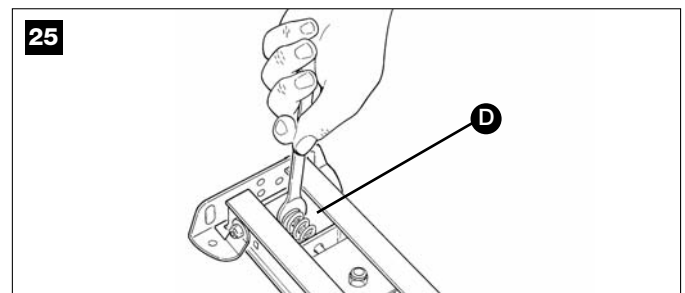
6 Remettre dans sa position initiale le renvoi de tension de la courroie et le chariot. Assembler la tête du rail [A], comme indiqué sur la figure 23. Cette opération requiert une certaine force: utiliser éventuellement un marteau en caoutchouc.



7 Introduire dans la vis du renvoi de tension de la courroie le ressort, la rondelle et l'écrou M8 [D], comme indiqué sur la figure 24.



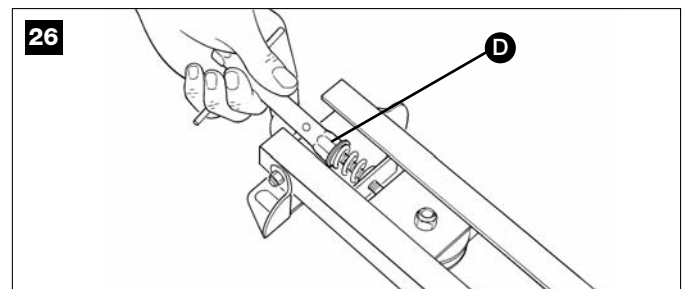
8 Tendre la courroie au moyen de l'écrou M8 [D] (figure 25) jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment rigide



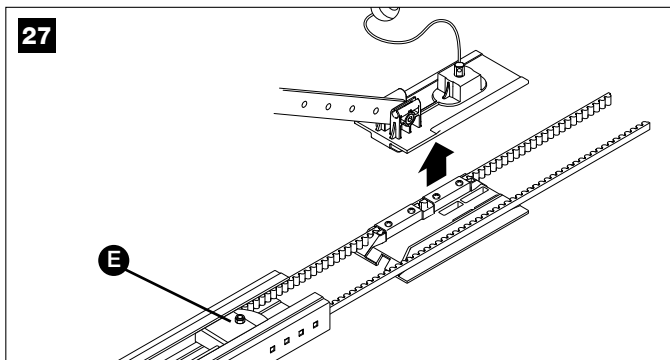
VERSION DE 4m:

Si la porte à automatiser a une hauteur supérieure à 2,5 m, assembler le rail comme suit:

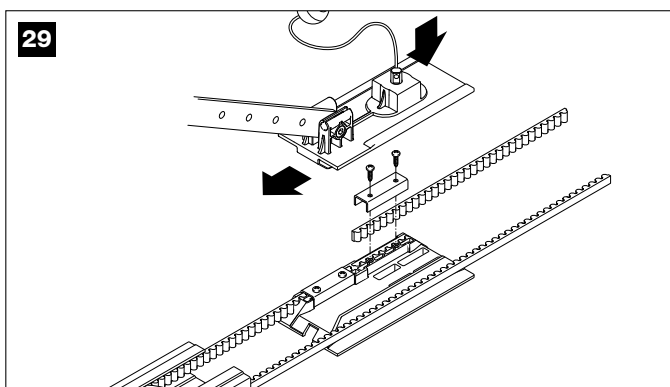
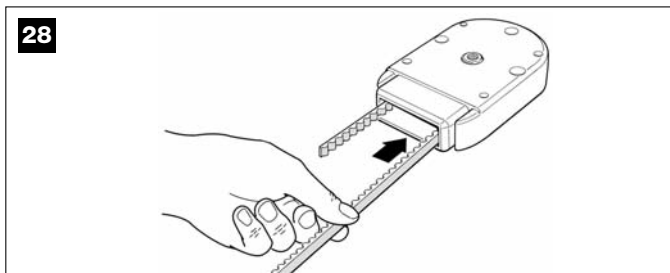
1 Dévisser complètement l'écrou M8 [D], comme indiqué sur la figure 26.



2 Faire coulisser jusqu'à la moitié du rail le renvoi de tension de la courroie [E], comme indiqué sur la figure 27, et extraire complètement le chariot.

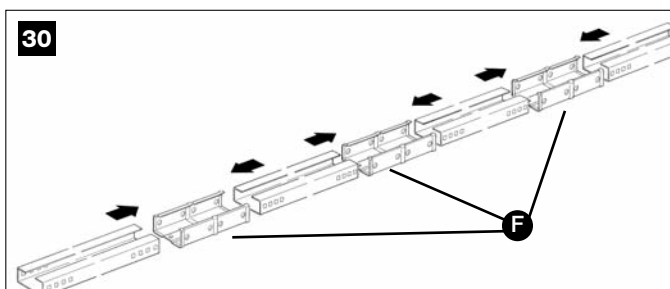


3 Faire passer l'extrémité libre de la courroie à travers la tête, comme indiqué sur la figure 28, et la fixer au chariot avec les vis et les rondelles déjà présentes, comme indiqué sur la figure 29. Faire attention à la position de la courroie: elle doit avoir les dents vers l'intérieur, être droite et ne pas être entortillée.

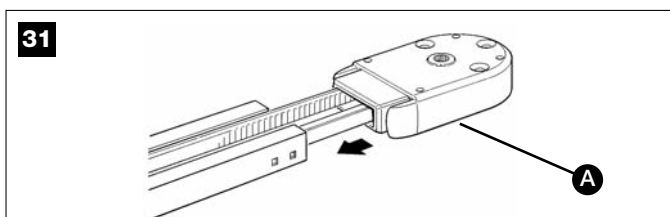


4 Assembler les trois pièces à l'intérieur des deux étriers de jonction (F), en utilisant un marteau, comme sur les figures 30.

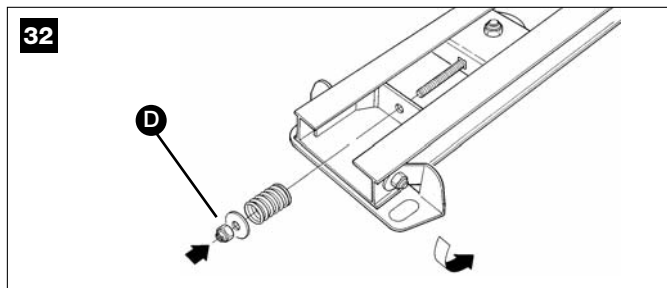
Attention - Une courroie TRÈS risque de casser l'opérateur; une courroie PEU tendue peut causer des bruits gênants.



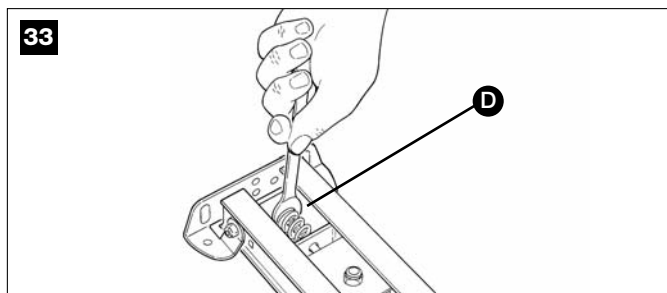
5 Remettre dans sa position initiale le renvoi de tension de la courroie et le chariot. Assembler la tête du rail [A], comme indiqué sur la figure 31. Cette opération requiert une certaine force: utiliser éventuellement un marteau en caoutchouc.



6 Introduire dans la vis du renvoi de tension de la courroie le ressort, la rondelle et l'écrou M8 [D], comme indiqué sur la figure 32.

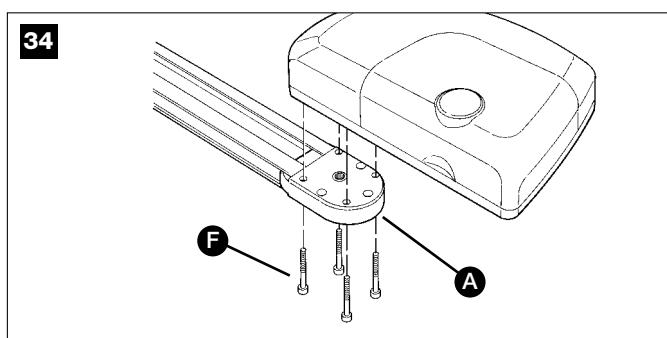


7 Tendre la courroie au moyen de l'écrou M8 [D] (figure 33) jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment rigide.

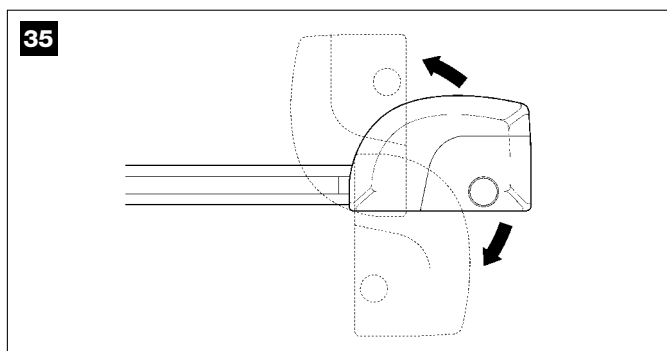


3.3.3 - Fixation de l'opérateur au rail

1 Accoupler l'arbre de sortie de l'opérateur avec la tête du rail [A]; puis fixer à l'aide des 4 vis M6,3x45 [F].

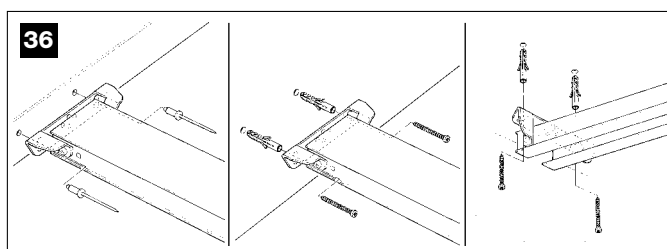


L'opérateur peut être tourné dans les trois positions différentes.



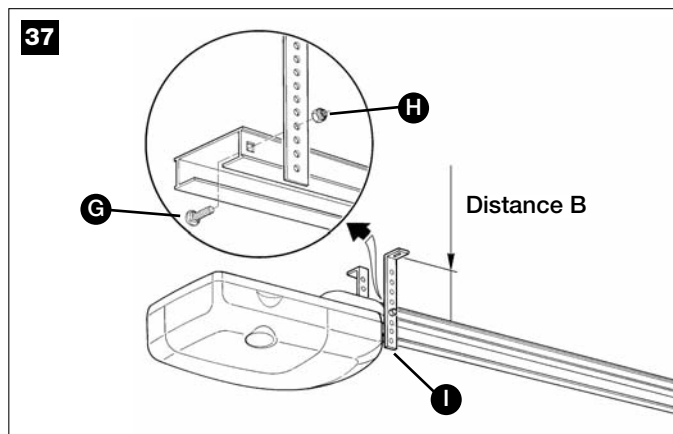
3.3.4 - Fixation de l'opérateur au plafond

1 En respectant les distances A, B et C de la figure 8, tracer au centre de la porte (ou légèrement sur le côté comme dans la figure 11) les deux points de fixation de la patte avant du rail. Suivant le type de matériau, la patte avant peut être fixée avec des rivets, des chevilles ou des vis (figure 36). Si les distances A, B et C (figure 8) le permettent, la patte peut être fixée directement au plafond.

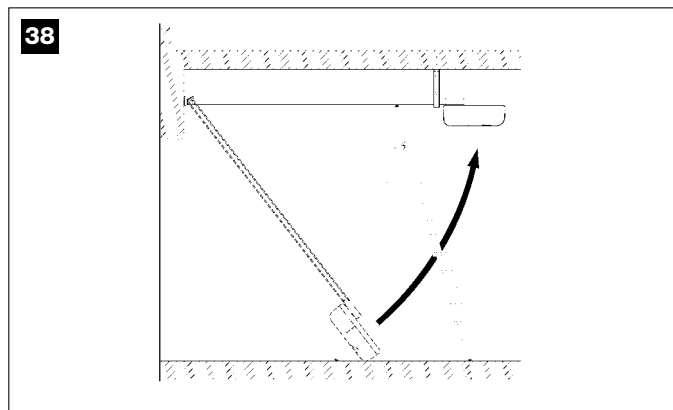


2 Après avoir percé aux points prévus, en laissant la tête de l'opérateur par terre, soulever le rail par la partie avant et le fixer avec deux vis, chevilles ou rivets suivant la surface.

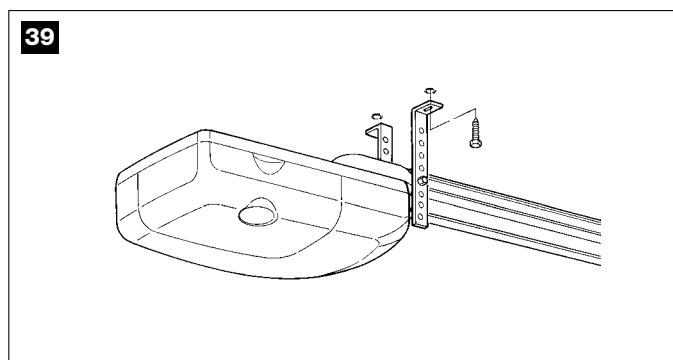
3 Fixer les pattes [I] à l'aide des vis [G] et des écrous [H] en choisissant le trou qui permet de respecter le plus possible la distance B (voir figure 8).



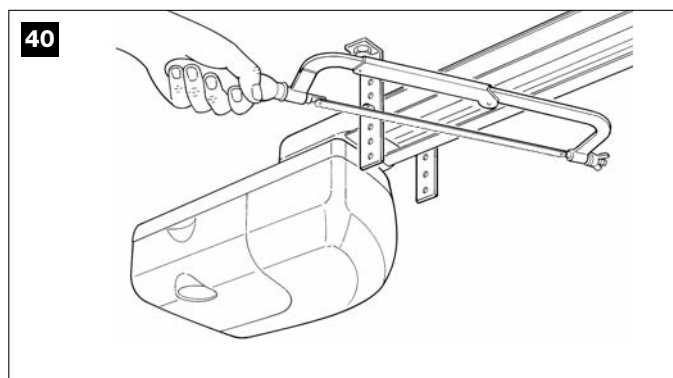
4 En utilisant une échelle, soulever l'opérateur de manière à appuyer les pattes au plafond. Marquer les points de perçage puis poser de nouveau l'opérateur par terre.



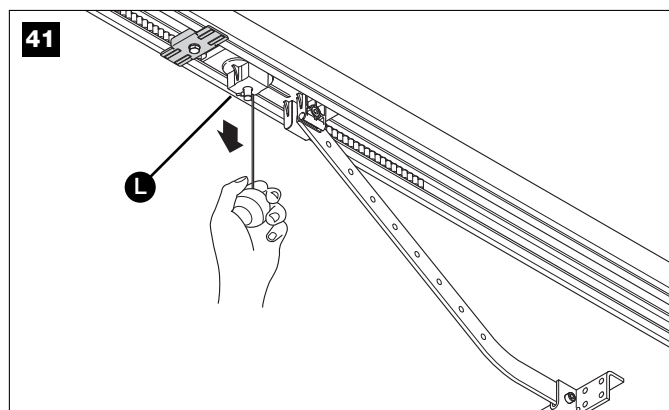
5 Percer les points marqués puis, en utilisant une échelle, soulever l'opérateur de manière à faire coïncider les pattes avec les trous qui viennent d'être faits et fixer en utilisant des vis et des chevilles adaptés au matériau.



6 Vérifier que le rail est parfaitement horizontal puis scier la partie des pattes qui dépasse.

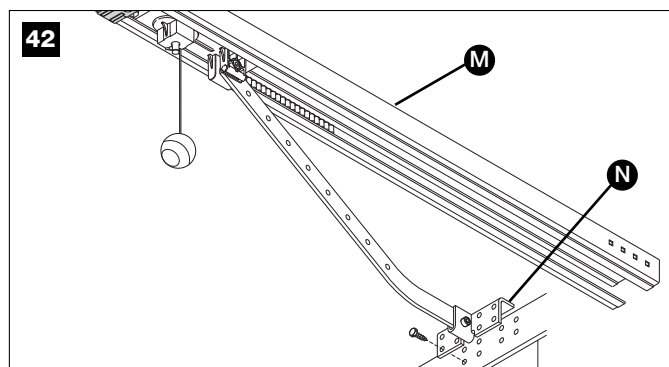


7 Avec la porte fermée, tirer le cordon et décrocher le chariot [L] du rail.



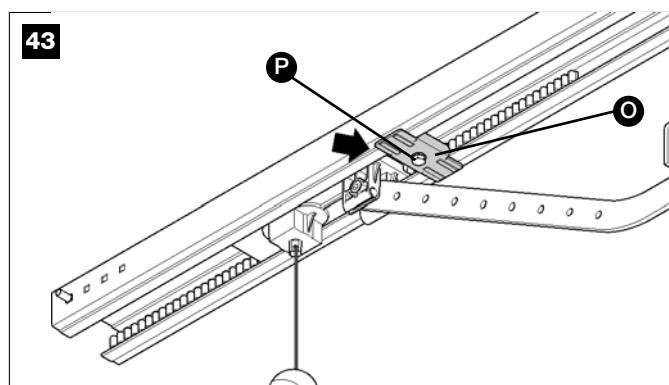
8 Faire coulisser le chariot de manière à porter la patte de fixation du tablier de la porte [N] de la figure 42 sur le bord supérieur de la porte, exactement perpendiculaire au rail [M].

Fixer ensuite la patte de fixation du tablier de la porte [N] avec des vis ou des rivets. Utiliser des vis ou des rivets adaptés au matériau de la porte en vérifiant qu'ils sont en mesure de supporter tout l'effort nécessaire à l'ouverture et à la fermeture de la porte.

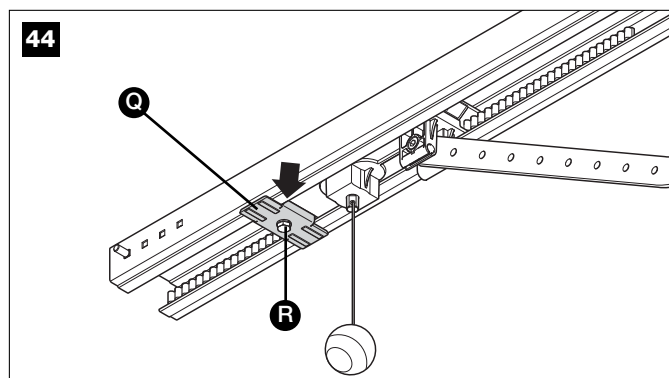


9 Desserrer les vis des deux butées mécaniques puis déplacer la butée mécanique avant [O] devant le chariot (figure 43).

Pousser le chariot avec force dans la direction de fermeture et, dans la position atteinte, serrer à fond la vis [P].



10 Ouvrir la porte à la main jusqu'au point d'ouverture désiré, déplacer la butée mécanique arrière [Q], la placer à côté du chariot (figure 44) et la bloquer en serrant à fond la vis [R].



11 Faire en sorte que le cordon de débrayage puisse être actionné à une hauteur inférieure à 1,8 m.

3.3.5 – Photocellules PH100 (en option)

Attention : toutes les opérations d'installation doivent être effectuées après avoir coupé le courant électrique de l'installation ; en cas d'emploi de batterie tampon PS124, il est nécessaire de la débrancher.

Recommandations : veiller à ne pas endommager le joint torique (fig. 45-3) [A].

Choisir la position des deux éléments qui composent la cellule photoélectrique (TX et RX) en respectant les indications suivantes :

- Les placer à une hauteur de 40-60 cm du sol, sur les côtés de la zone à protéger et le plus possible au ras du portail, à pas plus de 15 cm. Dans le cas de portes sectionnelles, les photocellules pourront être placées à l'extérieur, tandis que pour les portes basculantes, elles ne pourront être placées qu'à l'intérieur (à l'extérieur elles intercepteraient la porte en mouvement).
- Sur le point choisi, prévoir une gaine pour le passage des câbles.
- Orienter l'émetteur TX sur le récepteur RX avec un désalignement de 5° maximum.

1 Retirer le verre antérieur (fig. 45-1).

2 Positionner la cellule photoélectrique là où arrive la gaine pour le passage des câbles.

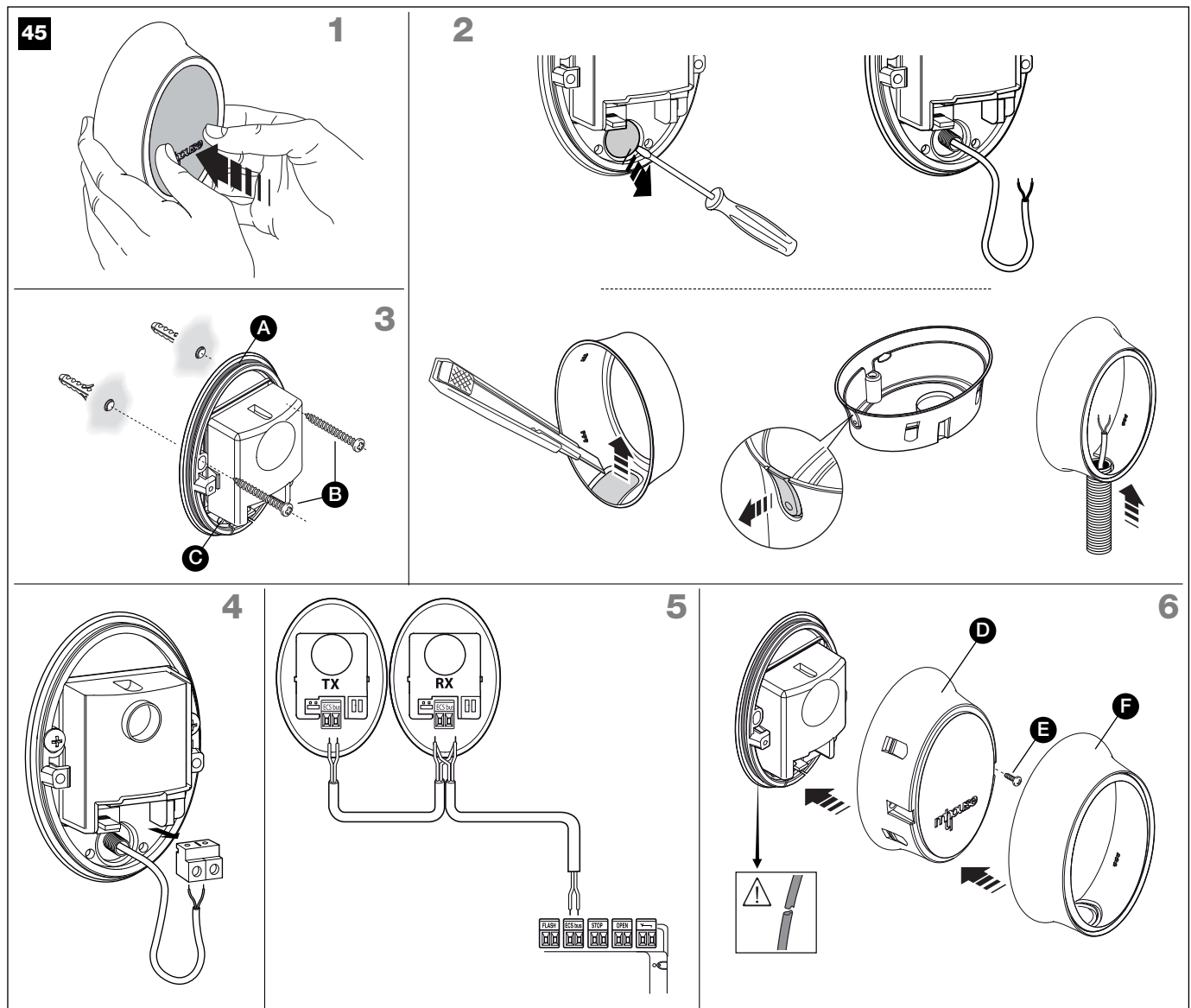
3 Tracer les points de perçage en utilisant le fond comme gabarit. Faire un trou dans le mur avec une perceuse à percussion munie d'un foret de 5 mm et y introduire les chevilles de 5 mm fournies.

4 Faire passer les câbles électriques dans les trous correspondants (casser les préperçages choisis) : voir les deux options de la fig. 45-2.

5 Fixer le fond avec les vis [B] fournies de la fig. 45-3 de façon à ce que le trou du fond [C] fig. 45-3 coïncide avec la sortie des câbles. Deux vis autotaraudeuses sont également fournies pour une fixation sur une surface de densité différente.

6 Relier le câble électrique aux bornes tant du TX que du RX (fig. 45-4). Du point de vue électrique, TX et RX doivent être connectés en parallèle (fig. 45-5) et à la borne bleu ciel de la carte de commande. Il n'est pas nécessaire de respecter une quelconque polarité.

7 Fixer le carter [D] de la fig. 45-6 avec les deux vis [E] de la fig. 45-6 à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour finir, poser le carter externe [F] de la fig. 45-6 en exerçant une légère pression pour le fermer.



3.3.6 – Sélecteur à clé KS100 (en option)

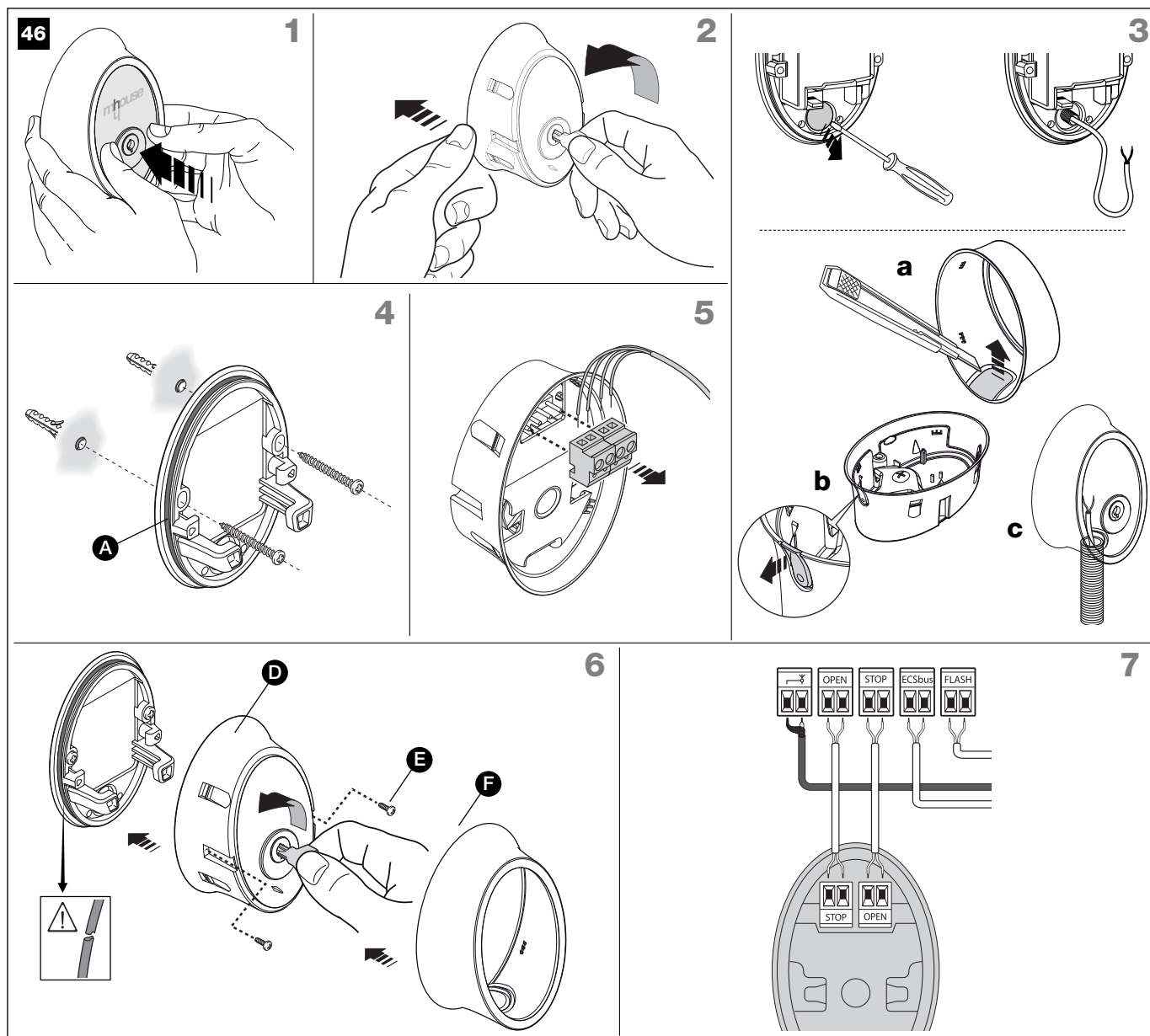
Attention: toutes les opérations d'installation doivent être effectuées après avoir coupé le courant de l'installation ; en cas d'emploi de batterie tampon PR1, il faudra la débrancher.

Recommandations : veiller à ne pas endommager le joint torique (fig. 4) [A].

Mettre le sélecteur sur la position voulue en respectant les indications suivantes :

- Vérifier si la surface de fixation est suffisamment compacte et si elle permet la fixation au moyen des vis et des chevilles fournies ; si nécessaire, utiliser d'autres systèmes de fixation.
- Sur le point de fixation choisi, prévoir une gaine pour le passage des câbles.

1. Retirer la vitre antérieure (Fig.46-1).
2. Pour séparer le fond du boîtier, tourner la clé et tirer en enfilant un doigt dans le trou prévu à l'arrière pour le passage des câbles (Fig. 46-2).
3. Tracer les points de perçage en utilisant le fond comme gabarit. Percer le mur avec une perceuse à percussion munie d'un foret de 5 mm et y introduire les chevilles de 5 mm fournies.
4. Faire passer les câbles électriques dans les trous prévus (casser les préperçages choisis) : voir Fig. 46-3.
5. Fixer le fond à l'aide des vis correspondantes, de façon à ce que le trou du fond coïncide avec la sortie des câbles (Fig.46-4). Deux vis de fixation autotaraudeuses sont également fournies pour une fixation sur une surface de densité différente.
6. Relier les câbles électriques aux bornes correspondantes OPEN et STOP (Fig.46-5). Il n'est pas nécessaire de respecter une quelconque polarité. Pour faciliter les opérations, vous pouvez retirer les bornes, effectuer les branchements puis remonter les bornes.
7. Pour monter le boîtier [B] de la Fig.46-6 sur le fond, tourner la clé, et après l'avoir posé, remettre la clé en position centrale ; fixer ensuite le boîtier [B] avec les deux vis [C] ; pour finir, placer le cadre [D] en exerçant une légère pression pour le fermer.
8. Le sélecteur KS100 est conçu pour être relié directement aux bornes correspondantes OPEN et STOP prévues sur la centrale de commande (Fig.46-7) ; dans ce cas non plus, il n'est pas nécessaire de respecter la polarité.



3.3.7 – Clignotant FL100 (en option)

Choisir la position de l'indicateur clignotant pour qu'il soit à proximité du portail et facilement visible. Il peut être fixé aussi bien sur une surface horizontale que verticale ; la fig. 47 montre les deux situations :

- 1 Extraire le couvercle en dévissant la vis présente ;
- 2 Diviser le fond, en dévissant les vis présentes pour faire passer les câbles électriques ;
- 3 Tracer les points de perçage en utilisant le fond comme référence et en faisant en sorte que le trou sur le fond corresponde à la sortie des câbles : fixation verticale (A) ou fixation horizontale (B) ;
- 4 Percer le mur avec une perceuse à percussion et un foret de 6 mm et introduire dans le trou des chevilles de 6 mm ;

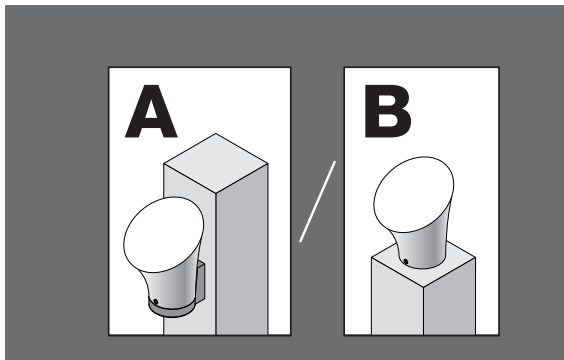
- 5 Fixer le fond avec les vis.

6 Connecter les câbles électriques dans les bornes FLASH et « antenne » comme le montre la figure : pour faciliter les opérations, il est possible d'enlever les bornes, effectuer les branchements puis les remettre en place.

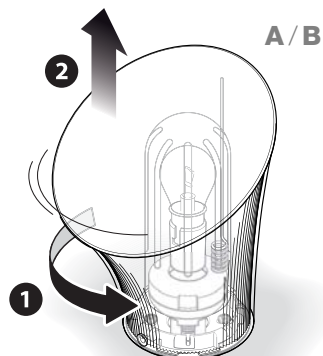
Dans la borne FLASH il n'est pas nécessaire de respecter une polarité quelconque ; tandis que dans la connexion du câble blindé de l'antenne connecter le conducteur extérieur.

- 7 Enfiler la douille dans la base en ayant soin de presser à fond pour qu'elle s'emboîte ;

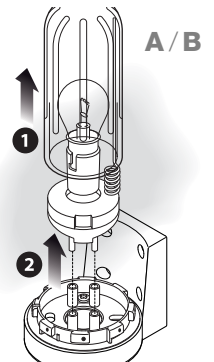
8 Unir le corps du clignotant au support de fixation et le faire tourner vers la gauche jusqu'à ce que l'on entende un déclic et le fixer à l'aide de la vis prévue à cet usage.



1

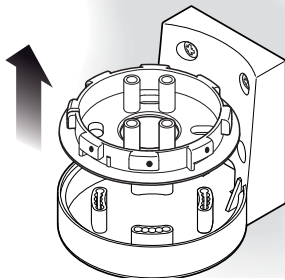


2



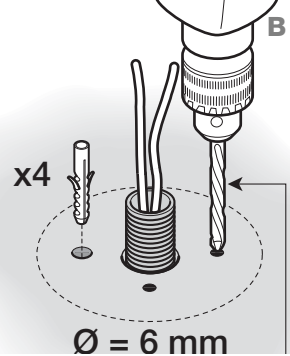
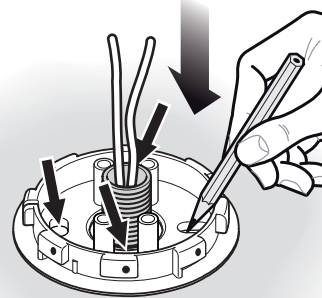
3

A/B

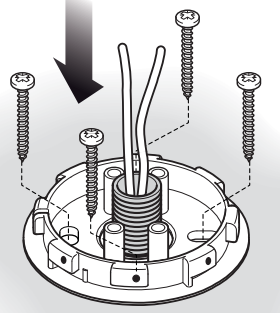


4

B

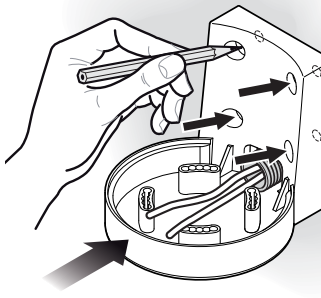


B



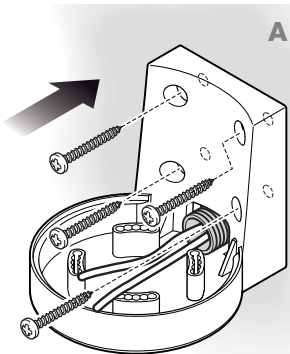
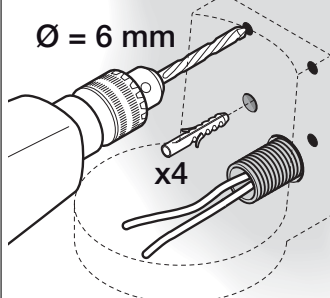
4

A

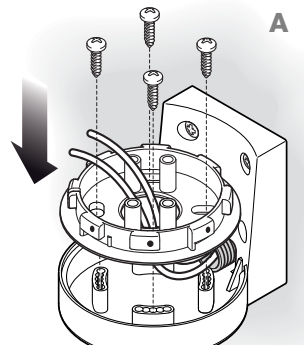


Ø = 6 mm

x4

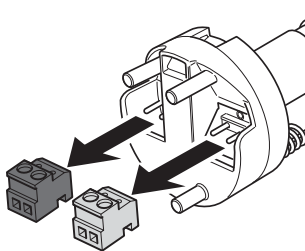


A



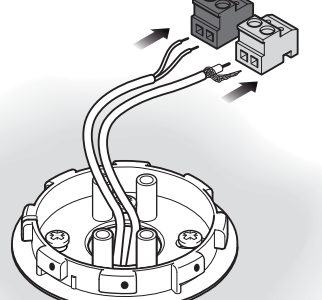
5

A/B



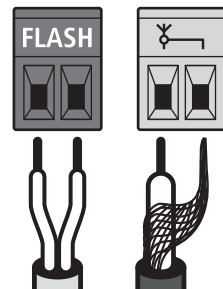
6

A/B



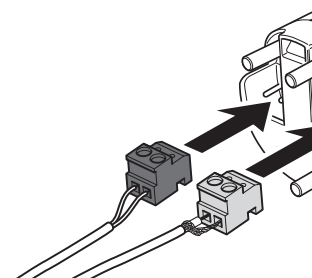
7

A/B

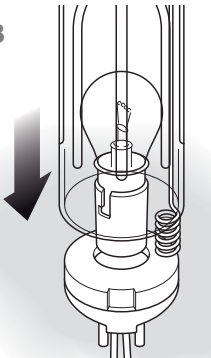


8

A/B

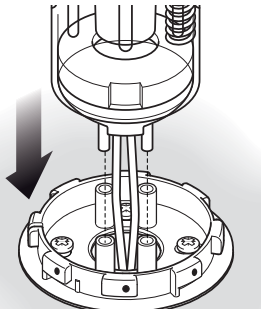


9 A/B



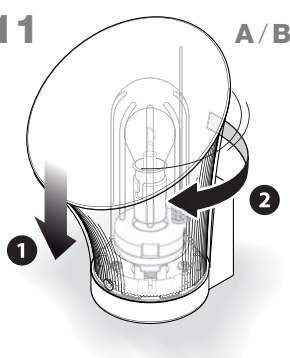
10

A/B



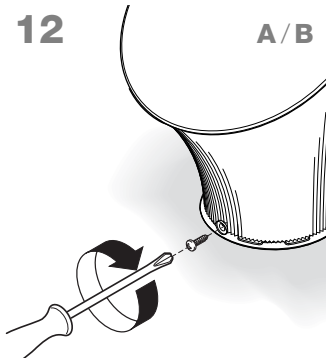
11

A/B



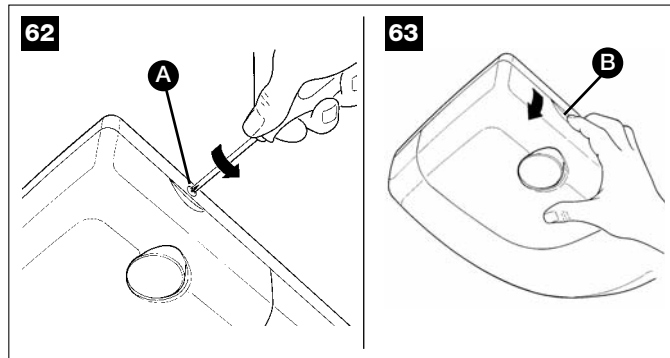
12

A/B

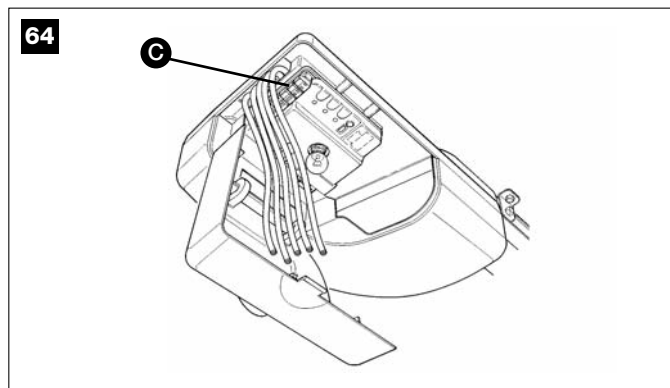


3.3.8 – Les connexions électriques à la centrale

1 Ouvrir le couvercle en dévissant la vis [A] et en appuyant sur le point [B].

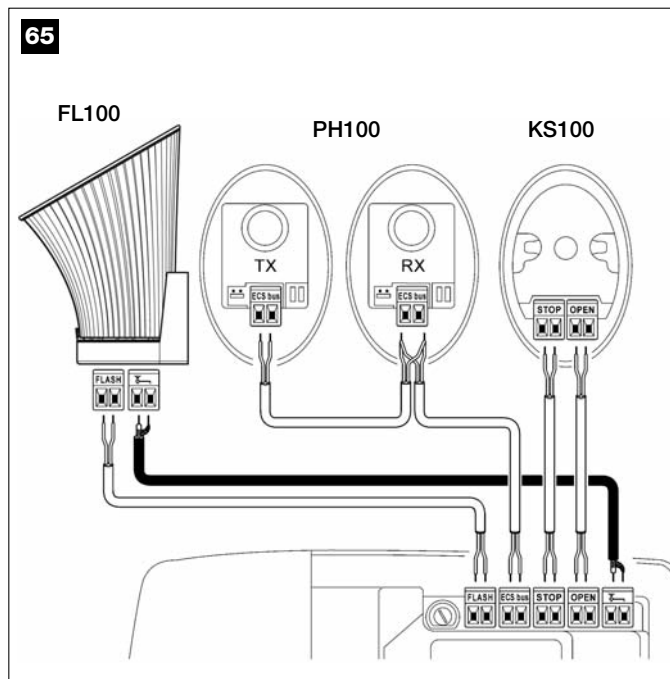


2 Faire passer les câbles à travers la fente [C].



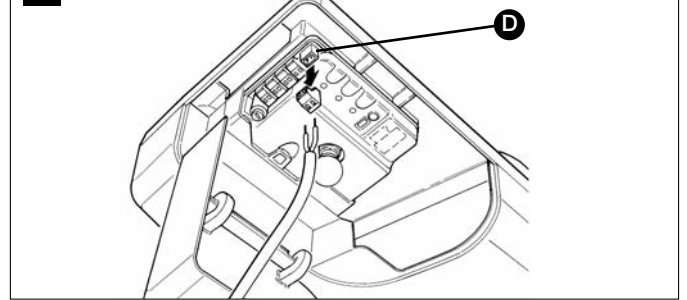
3 Se référer à la figure 65 pour effectuer la connexion électrique à très basse tension des différents dispositifs aux bornes de la logique de commande.

- Les bornes sont colorées avec les mêmes couleurs que celles qui sont présentes dans les dispositifs correspondants; par exemple la borne grise (OPEN) du sélecteur KS100 (accessoire en option) doit être connectée à la borne grise (OPEN) de la logique de commande.
- Dans presque toutes les connexions, il n'est pas nécessaire de respecter une polarité quelconque; pour le câble blindé de l'antenne uniquement, incorporée au clignotant FL100 (accessoire en option), il faut connecter le conducteur central et le blindage comme l'illustre la figure 65.



- Si l'on utilise l'antenne du clignotant, enlever le segment de câble (connecté de série à la borne verte) et connecter le conducteur extérieur blindé type RG58.
- Afin de faciliter les opérations, il est possible d'enlever les bornes [D] comme l'illustre la figure 66; effectuer les connexions puis les remettre en place.

66



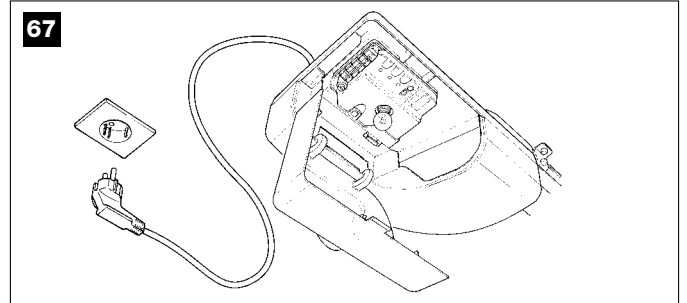
4 À la fin des connexions, utiliser des colliers pour bloquer les câbles.

5 Pour fermer le couvercle, le tourner et pousser jusqu'au déclic. Visser la vis [A].

3.4 – BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

⚠ Le raccordement de GD au secteur doit être effectué par un électricien qualifié.

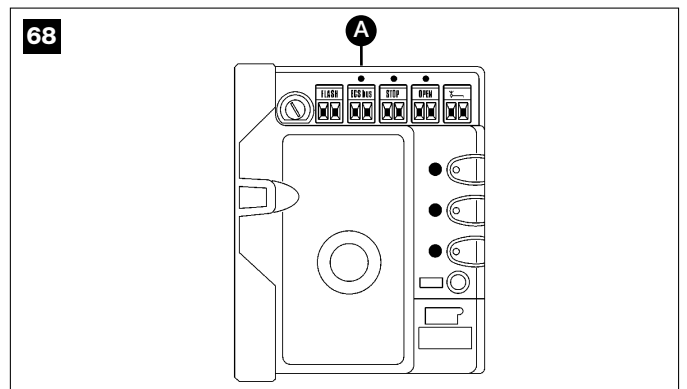
Pour les essais, brancher la fiche de GD dans une prise de courant en utilisant éventuellement une rallonge.



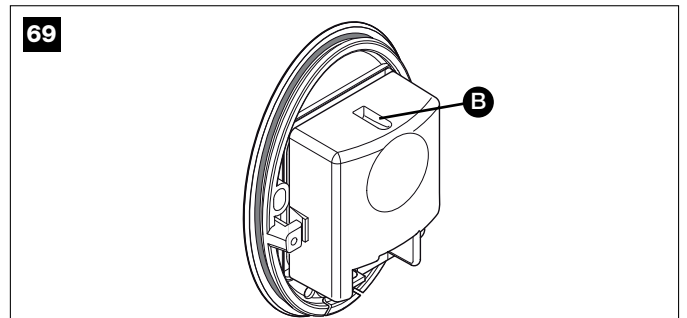
3.5 – CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Dès que la logique de commande est sous tension, il est conseillé de faire quelques contrôles élémentaires:

1 Vérifier que la LED [A] clignote régulièrement au rythme d'un clignotement à la seconde.

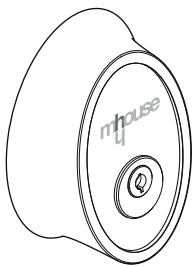


2 Si les photocellules PH0 sont prévues, vérifier que la LED SAFE [B] de la figure 69 clignote (aussi bien sur TX que sur RX); le type de clignotement n'a pas d'importance, il est lié à d'autres facteurs; il est important par contre que la LED ne reste pas toujours éteinte ou toujours allumée.



3 Si le sélecteur à clé KS100 est prévu, vérifier que l'éclairage nocturne [C] est allumé.

70



4 Si tout cela ne se vérifie pas, il est conseillé de couper l'alimentation de la logique de commande et de vérifier plus attentivement les connexions des câbles. Pour d'autres indications utiles, voir aussi les paragraphes 5.5 "Solution des problèmes" et 5.6 "Diagnostic et signalisations".

3.5.1 – Reconnaissance des dispositifs connectés

Après avoir terminé les contrôles initiaux, il faut faire reconnaître par la logique de commande les dispositifs qui lui sont connectés sur les bornes "ECsBus" et "STOP".

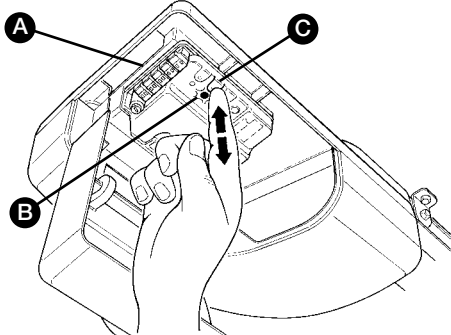
1 Sur la logique de commande, presser la touche P2 [C] et la maintenir enfoncée pendant au moins trois secondes, puis relâcher la touche (figure 71).

2 Attendre quelques secondes que la logique de commande termine la reconnaissance des dispositifs.

3 À la fin de la reconnaissance, la LED STOP [A] doit rester allumée, tandis que la LED P2 [B] doit s'éteindre. Si la LED P2 clignote, cela signifie qu'il y a une erreur, voir paragraphe 5.5 "Solution des problèmes".

La phase de reconnaissance des dispositifs connectés peut être refaite à n'importe quel moment même après l'installation (par exemple, si une photocellule est ajoutée) ; il suffit de la répéter à partir du point 1.

71



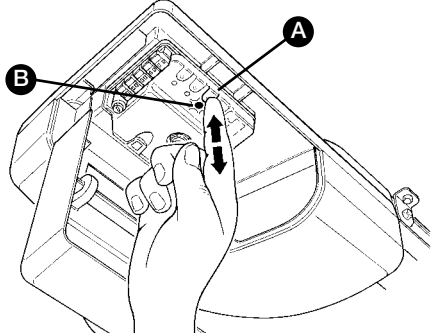
3.5.2 – Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte

Après la reconnaissance des dispositifs, il faut faire reconnaître par la logique de commande les positions d'ouverture et de fermeture de la porte. Dans cette phase, la course de la course de la porte est reconnue par la butée mécanique de fermeture et par la butée mécanique d'ouverture.

1 Vérifier que le chariot est accroché.

2 Sur la logique de commande, presser la touche P3 [A] et la maintenir enfoncée pendant au moins trois secondes, puis relâcher la touche (figure 72).

72



• Attendre que la logique de commande exécute la phase de reconnaissance: fermeture, ouverture et refermeture de la porte.

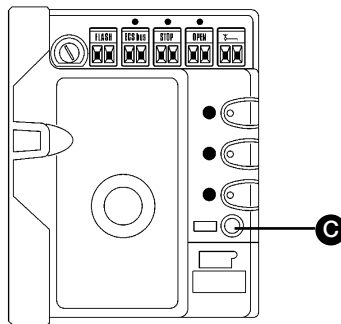
• Si durant la phase de reconnaissance un dispositif quelconque intervient ou si l'on appuie sur la touche P3, la phase de reconnaissance est immédiatement interrompue. Il faudra donc la répéter intégralement.

• Durant la procédure de reconnaissance, l'éclairage de fonctionnement clignotera de la même manière que le clignotant.

3 Si à la fin de la reconnaissance la LED P3 [B] clignote, cela signifie qu'il y a une erreur, voir paragraphe 5.5 "Solution des problèmes".

4 Presser la touche jaune [C] de la figure 73 pour commander une manœuvre complète d'ouverture; puis appuyer sur la touche pour commander une manœuvre complète de fermeture. Durant ces deux manœuvres, la logique de commande mémorise la force nécessaire sur chaque point de la course.

73



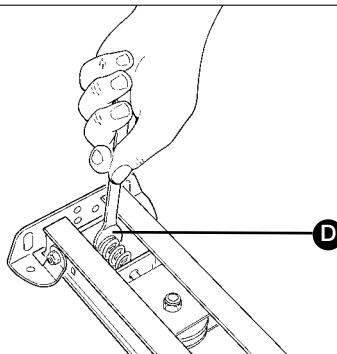
Il est important que ces deux premières manœuvres ne soient jamais interrompues.

Si les manœuvres ne sont pas complétées, refaire la procédure de reconnaissance à partir du point 1.

La phase de reconnaissance des positions peut être refaite à n'importe quel moment même après l'installation (par exemple en cas de déplacement des butées mécaniques); il suffit de la répéter à partir du point 1.

⚠ ATTENTION: durant la reconnaissance des positions, si la courroie n'est pas correctement tendue, il peut y avoir un glissement entre la courroie et le pignon. Si cet inconvénient se vérifie, interrompre la phase de reconnaissance en appuyant sur la touche P3 et tendre la courroie en vissant l'écrou [D]. Répéter ensuite la reconnaissance à partir du point 1.

74



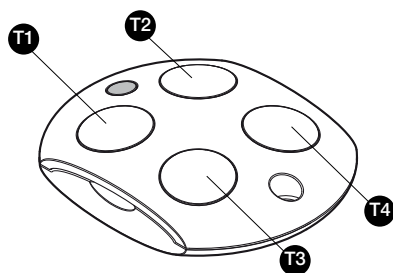
3.5.3 – Vérification de l'émetteur radio

Pour contrôler l'émetteur, il suffit de presser l'une de ses quatre touches, vérifier que la LED rouge clignote et que l'automatisme exécute la commande prévue.

La commande associée à chaque touche dépend du mode de mémorisation (voir paragraphe 5.4 "Mémorisation des émetteurs radio"). L'émetteur fourni est déjà mémorisé et la pression des différentes touches transmet les commandes suivantes:

Touche T1	Commande "OPEN"
Touche T2	Commande "Ouverture partielle"
Touche T3	Commande "Seulement Ouverture"
Touche T4	Commande "Seulement Fermeture"

75



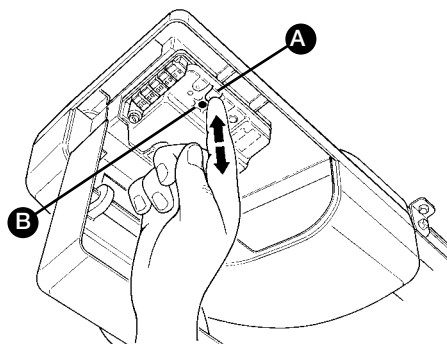
3.6 – RÉGLAGES

3.6.1 – Choix de la vitesse de la porte

L'ouverture et la fermeture de la porte peut se faire à deux vitesses: "lente" ou "rapide".

Pour passer d'une vitesse à l'autre, presser un instant la touche P2 [B]; la LED P2 [A] correspondante s'allumera ou s'éteindra; avec la LED éteinte, la vitesse est "lente", avec la LED allumée la vitesse est "rapide".

76



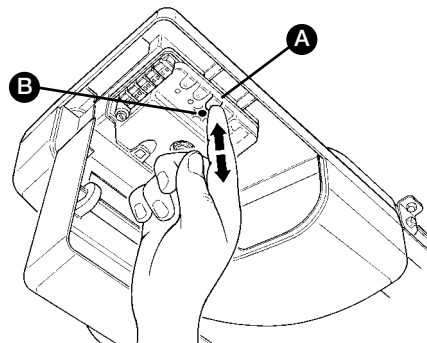
3.6.1 – Choix du type de cycle de fonctionnement

La fermeture et l'ouverture de la porte peuvent se faire suivant deux cycles de fonctionnement différents:

- cycle simple (semi-automatique): avec une commande la porte s'ouvre et reste ouverte jusqu'à la commande suivante qui en provoque la fermeture.
- cycle complet (fermeture automatique): avec une commande, la porte s'ouvre et se referme automatiquement après peu (pour le temps, voir paragraphe 5.1.1 "Réglage des paramètres avec émetteur radio").

Pour passer d'un cycle de fonctionnement à l'autre, presser pendant un instant la touche P3 [B]; la LED P3 [A] correspondante s'allumera ou s'éteindra; avec la LED éteinte le cycle est "simple", avec la LED allumée le cycle est "complet".

77



3.7 – ESSAI ET MISE EN SERVICE

Il s'agit des phases les plus importantes dans la réalisation de l'automatisation afin de garantir la sécurité maximum.

L'essai peut être utilisé également comme vérification périodique des dispositifs qui composent l'automatisme.

⚠ L'essai et la mise en service de l'automatisme doivent être effectués par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais prévus en fonction des risques présents et de vérifier le respect de ce qui est prévu par les lois, les normes et réglementations et en particulier, toutes les conditions de la norme EN 12445 qui détermine les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portes sectionnelles et basculantes.

3.7.1 – Essai

⚠ 1 Vérifier que les prescriptions du chapitre 1 "AVERTISSEMENTS" sont rigoureusement respectées.

2 En utilisant le sélecteur (s'il est présent) ou l'émetteur radio, effectuer les essais de fermeture et d'ouverture de la porte et vérifier que le mouvement de la porte correspond à la manœuvre prévue.

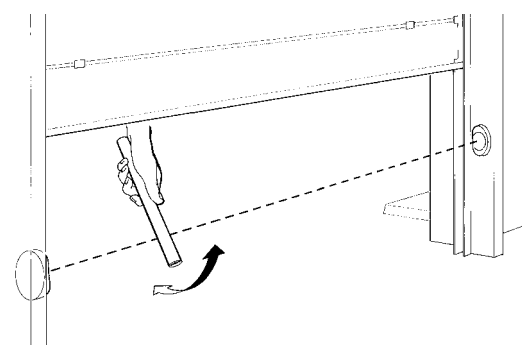
Il est bon d'effectuer différents essais pour évaluer la fluidité du mouvement et les éventuels défauts de montage ou de réglage ainsi que la présence de points de friction particuliers.

3 Vérifier un par un le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (photocellules, barres palpeuses, etc.). En particulier, chaque fois qu'un dispositif intervient, la LED "ECS-Bus" sur la carte de commande effectue un clignotement plus long pour confirmer que la logique de commande reconnaît l'événement.

4 Pour le contrôle des photocellules (si elles sont présentes), passer un cylindre d'un diamètre de 5 cm et d'une longueur de 30 cm sur l'axe optique, d'abord à proximité de TX, puis de RX, et enfin au centre entre

les deux et vérifier que dans tous les cas le dispositif intervient en passant de l'état d'actif à l'état d'alarme et vice versa; pour finir, vérifier que cela provoque dans la logique l'action prévue; exemple: dans la manœuvre de fermeture, vérifier que cette action provoque l'inversion du mouvement.

78



5 La vérification de la détection correcte de l'obstacle doit s'effectuer avec le parallélépipède de test 700x300x200 mm avec 3 côtés noirs opaques et 3 côtés blancs brillants ou miroités, comme le prévoit la norme EN 12445.

6 Effectuer la mesure de la force d'impact suivant les prescriptions de la norme EN 12445 et éventuellement si le contrôle de la "force moteur" est utilisé comme auxiliaire du système pour la réduction de la force d'impact, essayer et trouver le réglage qui donne les meilleurs résultats.

7 S'assurer que l'ensemble du mécanisme est adéquatement réglé et que l'automatisme inverse la manœuvre quand la porte heurte un objet de 50 mm de haut posé au sol.

8 S'assurer que l'automatisme prévient ou bloque le mouvement d'ouverture quand la porte est chargée avec une masse de 20 kg, fixée au centre du bord inférieur de la porte.

3.7.2 – Mise en service

La mise en service ne peut être faite que si toutes les phases d'essai ont été exécutées avec résultat positif. La mise en service partielle ou dans des situations "provisoires" n'est pas autorisée.

1 Réaliser le fascicule technique de l'automatisation qui devra comprendre au moins: dessin d'ensemble (par exemple figure 1), schéma des connexions électriques (par exemple figure 56), analyse des risques et solutions adoptées, déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs utilisés. Pour GD, utiliser l'annexe 1 "Déclaration CE de conformité des composants de GD".

2 Appliquer sur la porte une plaquette contenant au moins les données suivantes: type d'automatisme, nom et adresse du constructeur (responsable de la "mise en service"), numéro de matricule, année de construction et marque "CE".

3 Remplir et remettre au propriétaire de l'automatisme la déclaration de conformité; pour cela, on peut utiliser l'annexe 2 "Déclaration CE de conformité".

4 Réaliser et remettre au propriétaire de l'automatisme le guide pour l'utilisation; pour cela on peut utiliser comme exemple également l'Annexe 3 "GUIDE POUR L'UTILISATION".

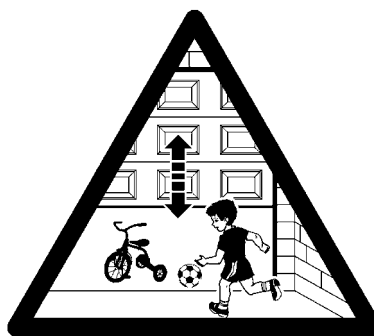
5 Réaliser et remettre au propriétaire de l'automatisme le plan de maintenance qui regroupe les prescriptions pour la maintenance de tous les dispositifs installés.

6 Fixer de manière permanente une étiquette ou une plaquette indiquant les opérations à effectuer pour le débrayage et la manœuvre manuelle (utiliser les figures de l'annexe 3 «Guide pour l'utilisation»).

7 Avant de mettre en service l'automatisme, informer de manière adéquate le propriétaire sur les risques encore présents.

8 Fixer de manière permanente sur la porte une étiquette ou une plaquette avec cette image (hauteur minimum: 60 mm), portant l'inscription ATTENTION - RISQUE D'ÉCRASEMENT.

79



MAINTENANCE

PHASE 4

⚠ La maintenance doit être effectuée dans le plein respect des consignes de sécurité du présent manuel et suivant les prescriptions des lois et normes en vigueur.

Les dispositifs pour l'automatisme GD n'ont pas besoin de maintenance particulière; vérifier toutefois périodiquement, au moins tous les six mois, le parfait fonctionnement de tous les dispositifs.

Pour cela, effectuer tous les essais et les contrôles prévus au paragraphe

3.7.1 "Essai" et effectuer ce qui est prévu au paragraphe 7.3.3 "Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur".

Si d'autres dispositifs sont présents, suivre ce qui est prévu dans le plan de maintenance respectif.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

Attention! – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.



Attention! – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

Mise au rebut de la batterie tampon (si elle est présente)

Attention! – La batterie usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères.

Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

PHASE 5

Dans les chapitres qui suivent, nous traiterons plusieurs possibilités de personnalisation de GD afin de l'adapter aux différentes exigences spécifiques d'utilisation.

5.1 – RÉGLAGES AVANCÉS

5.1.1 – Réglage des paramètres avec émetteur radio

Avec l'émetteur radio, il est possible de régler certains paramètres de

fonctionnement de la logique de commande: il y a quatre paramètres et pour chacun d'eux, il peut y avoir quatre valeurs différentes:

- 1) Temps de pause: temps pendant lequel la porte reste ouverte (dans le cas de fermeture automatique).
- 2) Ouverture partielle: mode d'ouverture partielle de la porte.
- 3) Force moteur: force maximum au-delà de laquelle la logique de commande reconnaît un obstacle et inverse le mouvement.
- 4) Fonction "OPEN": séquence de mouvements associée à chaque commande "OPEN".

TABLEAU 9

Paramètre	N°	Valeur	Action: opération à faire au point 3 dans la phase de réglage
Temps de pause	1°	10s	Presser 1 fois la touche T1
	2°	20s (*)	Presser 2 fois la touche T1
	3°	40s	Presser 3 fois la touche T1
	4°	80s	Presser 4 fois la touche T1
Ouverture partielle	1°	Ouverture de la porte à 1/4 de la course	Presser 1 fois la touche T2
	2°	Ouverture de la porte à mi-course (*)	Presser 2 fois la touche T2
	3°	Ouverture de la porte aux 3/4 de la course	Presser 3 fois la touche T2
	4°	Ouverture totale de la porte	Presser 4 fois la touche T2
Force moteur	1°	Basse	Presser 1 fois la touche T3
	2°	Moyenne/basse (*)	Presser 2 fois la touche T3
	3°	Moyenne/haute	Presser 3 fois la touche T3
	4°	Haute	Presser 4 fois la touche T3
Fonction «OPEN»	1°	"Ouvre"- "Stop"- "Ferme"- "Stop"	Presser 1 fois la touche T4
	2°	"Ouvre"- "Stop"- "Ferme"- "Ouvre"(*)	Presser 2 fois la touche T4
	3°	"Ouvre"- "Ferme"- "Ouvre"- "Ferme"	Presser 3 fois la touche T4
	4°	"Ouvre"- "Ouvre"- "Ouvre" (seulement ouverture)	Presser 4 fois la touche T4

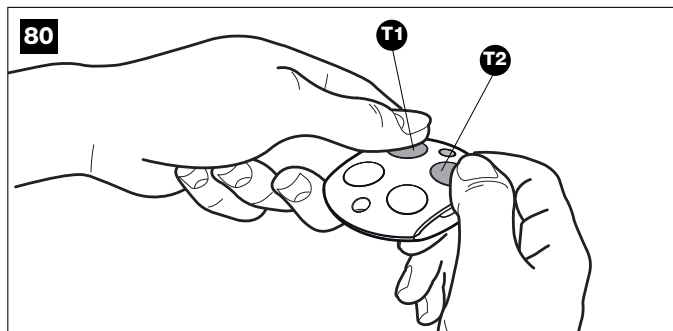
(*) Valeur originale d'usine

L'opération de réglage des paramètres peut être effectuée avec un émetteur radio quelconque, à condition qu'il ait été mémorisé en mode 1, comme l'émetteur fourni.

Si aucun émetteur mémorisé en mode 1 n'est disponible, il est possible d'en mémoriser 1 seul pour cette phase et l'effacer tout de suite après (voir paragraphe 5.4.1 "Mémorisation mode 1" et paragraphe 5.4.4 "Effacement d'un émetteur radio").

ATTENTION: dans les réglages effectués avec l'émetteur, il faut laisser à la logique de commande le temps de reconnaître la commande par radio; dans la pratique, les touches doivent être pressées et relâchées lentement, au moins une seconde de pression, une seconde libre et ainsi de suite.

1 Presser simultanément les touches T1 et T2 de l'émetteur radio pendant au moins 5s.



2 Relâcher les deux touches.

3 Dans les trois secondes, effectuer l'action prévue par le Tableau 9 suivant le paramètre à modifier.

Exemple: pour régler le temps de pause à 40 s.

- 1° Presser et maintenir enfoncées les touches T1 et T2 pendant au moins 5 s.
- 2° Relâcher T1 et T2
- 3° Presser 3 fois la touche T1

Tous les paramètres peuvent être réglés suivant les préférences sans aucune contre-indication; seul le réglage "force moteur" demande des attentions particulières:

- Ne pas utiliser de valeurs de force élevées pour compenser le fait que la porte a des points de friction anormaux. Une force excessive peut compromettre le fonctionnement du système de sécurité ou endommager la porte.
- Si le contrôle de la "force moteur" est utilisé comme auxiliaire du système pour la réduction de la force d'impact, après chaque réglage, répéter la mesure de la force, comme le prévoit la norme EN 12445.
- Les conditions atmosphériques peuvent influencer le mouvement de la porte, périodiquement il pourrait être nécessaire d'effectuer un nouveau réglage.

5.1.2 – Vérification des réglages avec émetteur radio

Avec un émetteur radio mémorisé en Mode 1, il est possible de vérifier à tout moment les valeurs réglées pour chaque paramètre avec la séquence d'opérations suivante:

- 1** Presser simultanément les touches T1 et T2 de l'émetteur radio pendant au moins 5s.
- 2** Relâcher les deux touches.
- 3** Dans les 3 secondes, effectuer l'action prévue par le Tableau 8 suivant le paramètre à vérifier.
- 4** Relâcher la touche quand le clignotant commence à clignoter.
- 5** Compter les clignotements et suivant leur nombre, vérifier dans le Tableau 8 la valeur correspondante.

Exemple: Si après avoir pressé T1 et T2 pendant 5 s puis la touche T1, le clignotant effectuera trois clignotements, le temps de pause est programmé à 40s.

TABLEAU 10

Paramètre	Action
Temps de pause	Presser et maintenir enfoncée la touche T1
Ouv. partielle	Presser et maintenir enfoncée la touche T2
Force moteur	Presser et maintenir enfoncée la touche T3
Funzione "OPEN"	Presser et maintenir enfoncée la touche T4

5.2 – ACCESSOIRES EN OPTION

En plus des dispositifs prévus dans GD, d'autres accessoires sont disponibles en option pour compléter l'automatisation et en augmenter la sécurité et les performances.

PT50: Paire de colonnes hauteur 500 mm avec une photocellule par colonne.

PT100: (pour GD5N et GD10N uniquement) paire de colonnettes de 1000 mm de hauteur avec deux photocellules.

PR1: (pour GD5N et GD10N uniquement) batterie tampon 24 V pour l'alimentation en cas de coupure de courant. Elle garantit au moins dix cycles complets.

GA1 BRAS OSCILLANT: accessoire qui permet au système d'ouvrir des portes basculantes.

GU1 KIT DE DÉBRAYAGE MANUEL: accessoire qui permet l'ouverture manuelle de la porte même en cas de panne de courant.

Pour plus de détails sur les nouveaux accessoires, consulter le catalogue MHOUSE ou visiter le site www.mhouse.biz.

5.3 – AJOUT OU ÉLIMINATION DE DISPOSITIFS

Il est possible d'ajouter ou d'éliminer à tout moment des dispositifs sur une automatisation avec GD.

⚠ Ne pas ajouter de nouveaux dispositifs sans avoir contrôlé au préalable qu'ils sont parfaitement compatibles avec GD; pour plus de détails, consulter le service après-vente MHOUSE.

5.3.1 – ECSBus

ECSBus est un système qui permet d'effectuer les connexions des dispositifs ECSBus avec seulement deux conducteurs sur lesquels transitent aussi bien l'alimentation électrique que les signaux de communication. Tous les dispositifs sont connectés en parallèle sur les 2 conducteurs de l'ECSBus; chaque dispositif est reconnu individuellement car au moment de l'installation, on lui a attribué une adresse univoque.

On peut connecter à ECSBus aussi bien les photocellules que d'autres dispositifs qui adoptent ce système, comme par exemple des dispositifs de sécurité, des touches de commande, des voyants de signalisation, etc. Pour tout renseignement sur les dispositifs ECSBus, consulter le catalogue MHOUSE ou visiter le site www.mhouse.com.

La logique de commande, à travers une phase de reconnaissance, reconnaît un par un tous les dispositifs connectés et est en mesure de détecter de manière infaillible les éventuelles anomalies. C'est la raison pour laquelle à chaque fois qu'un dispositif connecté à ECSBus est ajouté ou éliminé, il faudra soumettre la logique de commande à la phase de reconnaissance; voir paragraphe 5.3.3 "Reconnaissance d'autres dispositifs".

5.3.2 – Entrée STOP

STOP est l'entrée qui provoque l'arrêt immédiat de la manœuvre (avec une brève inversion). À cette entrée on peut connecter soit des dispositifs avec sortie à contacts normalement ouverts "NO" (c'est le cas par exemple du sélecteur KS100) soit des dispositifs avec contacts normalement fermés "NC" ou encore des dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ, par exemple des barres palpeuses. En prenant certaines précautions, il est possible de connecter à l'entrée STOP plus d'un dispositif, y compris de type différent.

Pour cela, suivre le tableau suivant:

TABLEAU 11

2 ^e dispositif type:	1 ^{er} dispositif type:			
	NO	NF	8,2 KΩ	
NO	En parallèle (<i>note 2</i>)	(<i>note 1</i>)	En parallèle	
NF	(<i>note 1</i>)	En série (<i>note 3</i>)	En série	
8,2KΩ	En parallèle	En série	(<i>note 4</i>)	

Note 1. La combinaison NO et NC est possible en connectant les 2 contacts en parallèle et en prenant la précaution de connecter en série au contact NC une résistance de 8,2kΩ (il est donc aussi possible de combiner 3 dispositifs NO, NC et 8,2kΩ).

Note 2. Plusieurs dispositifs NO peuvent être connectés entre eux en parallèle sans aucune limite de quantité.

Note 3. Plusieurs dispositifs NC peuvent être connectés entre eux en série sans aucune limite de quantité.

Note 4. On ne peut connecter en parallèle que 2 dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ; on pourra connecter éventuellement plusieurs dispositifs "en cascade" avec une seule résistance de terminaison de 8,2kΩ.

Attention: si l'entrée STOP est utilisée pour connecter des dispositifs avec fonction de sécurité, seuls les dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ garantissent la catégorie 3 de sécurité par rapport aux pannes.

Comme pour l'ECSBus, la logique de commande reconnaît le type de dispositif connecté à l'entrée STOP durant la phase de reconnaissance; ensuite un STOP est provoqué à chaque fois que se vérifie une variation quelconque par rapport à l'état appris.

5.3.3 – Reconnaissance d'autres dispositifs

Normalement l'opération de reconnaissance des dispositifs connectés à l'ECSBus et à l'entrée STOP est effectuée au cours de la phase d'installation; toutefois, si des dispositifs sont ajoutés ou éliminés, il est possible de refaire la reconnaissance en procédant de la façon suivante:

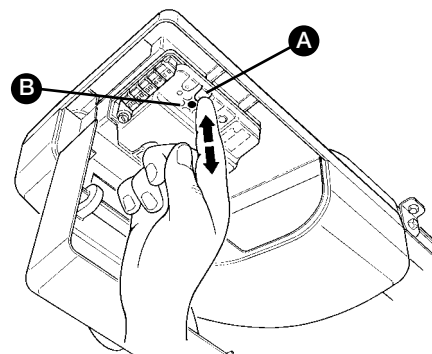
1 Sur la logique de commande, presser et maintenir enfoncée pendant au moins trois secondes la touche P2 [B], puis relâcher la touche.

2 Attendre quelques secondes que la logique de commande termine la reconnaissance des dispositifs.

3 À la fin de la reconnaissance la LED P2 [A] doit s'éteindre. Si la LED P2 clignote, cela signifie qu'il y a une erreur; voir paragraphe 5.5 "Solution des problèmes".

4 Après avoir ajouté ou éliminé des dispositifs, il faut procéder de nouveau à l'essai de l'automatisme en suivant les indications du paragraphe 3.7.1 "Essai".

81



5.3.4 – Ajout de photocellules en option

À tout moment, il est possible d'installer d'autres photocellules en plus de celles qui sont fournies de série avec GD.

Pour la reconnaissance correcte des photocellules par la logique de commande, il faut effectuer leur adressage à l'aide de connexions volantes. L'opération d'adressage doit être faite tant sur le TX que sur le RX (en plaçant les connexions volantes de la même manière), en vérifiant qu'il n'y a pas d'autres paires de photocellules avec la même adresse.

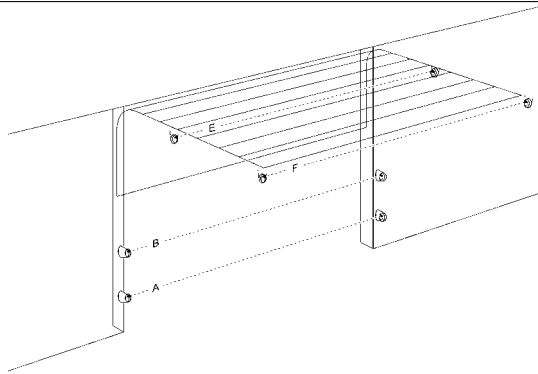
L'adressage des photocellules est nécessaire aussi bien pour qu'elles puissent être reconnues correctement par les autres dispositifs de l'ECSBus que pour leur attribuer leur fonction.

Avec un automatisme pour portes sectionnelles, il est possible d'installer les photocellules comme cela est indiqué sur la figure 82. Avec un automatisme pour portes basculantes, se reporter à la figure 83.

Photos E et F: elles sont utilisées dans des installations particulières qui nécessitent la protection complète de l'automatisme, y compris en ouverture.

Après l'installation et l'élimination de photocellules, il faut effectuer dans la logique de commande la phase de reconnaissance comme cela est indiqué dans le paragraphe «5.3.3 Reconnaissance d'autres dispositifs».

82



83

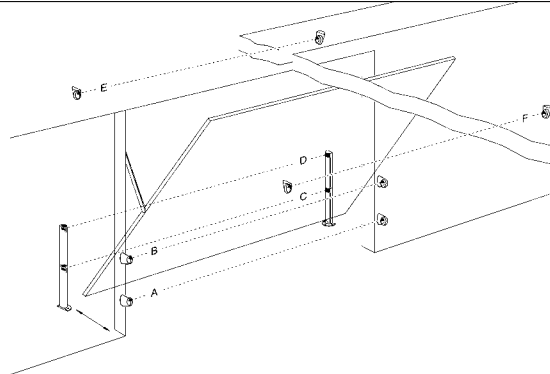


TABLEAU 12

Photocellule	Cavaliers	Photocellule	Cavaliers
A Photocellule interne h = 50cm; avec intervention en fermeture.		E Photocellule externe avec intervention en ouverture.	
B Photocellule interne h = 100cm; avec intervention en fermeture.		F Photocellule interne avec intervention en ouverture.	
C Photocellule externe h = 50cm; avec intervention en ouverture et en fermeture.		G CONFIGURATION NON ADMISE	
D Photocellule externe h = 100cm; avec intervention en ouverture et en fermeture.			

A ATTENTION: sur GD1N, la sortie ECSBus a une charge maximale d'1 unité (uniquement avec une adresse de type A); sur GD5N et GD10N la charge maximale est de 6 unités; un couple de photocellules absorbe une puissance égale à 1 unité ECSBus.

5.4 – MÉMORISATION D'ÉMETTEURS RADIO

La logique de commande contient un récepteur radio pour émetteurs GTX4; l'émetteur présent dans l'emballage est déjà mémorisé et en état de fonctionner. Si l'on désire mémoriser un nouvel émetteur radio, on peut choisir entre deux modes:

• **Mode 1:** dans ce "mode", l'émetteur radio est utilisé complètement, c'est-à-dire que toutes ses touches exécutent une commande prédéfinie (l'émetteur fourni avec GD est mémorisé en Mode 1). Il est clair qu'en mode 1, un émetteur radio peut être utilisé pour commander un seul automatisme, à savoir:

Touche T1	Commande "OPEN"
Touche T2	Commande "Ouverture partielle"
Touche T3	Commande "Seulement Ouverture"
Touche T4	Commande "Seulement Fermeture"

• **Mode 2:** on peut associer à chaque touche l'une des quatre commandes disponibles. En utilisant correctement ce mode, il est possible de commander 2 automatismes différents ou plus; par exemple:

Touche T1	Commande "Seulement Ouverture" automatisme N°1
Touche T2	Commande "Seulement Fermeture" automatisme N°1
Touche T3	Commande "OPEN" automatisme N° 2
Touche T4	Commande "OPEN" automatisme N° 3

Naturellement, chaque émetteur est un cas en soi et pour la même logique de commande, il peut y avoir des émetteurs mémorisés en mode 1 et d'autres en mode 2.

La capacité totale de mémoire est de 150 unités; la mémorisation en mode 1 occupe une unité pour chaque émetteur tandis que le mode 2 occupe une unité pour chaque touche.

Attention; vu que les procédures de mémorisation sont à temps (10 s) il faut lire d'abord les instructions données dans les premiers para-

graphes puis procéder à leur exécution.

5.4.1 – Mémorisation mode 1

1 Presser la touche P1 [B] pendant au moins 3 s.

Quand la LED P1 [A] s'éteint, relâcher la touche.

2 Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 3 s une touche quelconque de l'émetteur radio à mémoriser.

Si la mémorisation a été effectuée correctement la LED "P1" émettra 3 clignotements.

3 S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 2 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

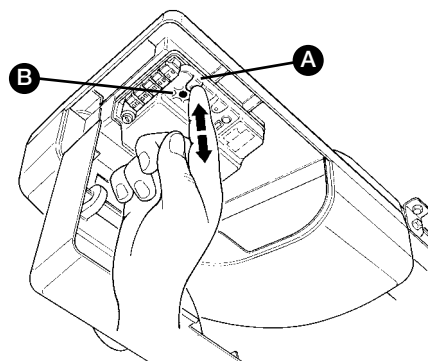
5.4.2 – Mémorisation mode 2

Avec la mémorisation de l'émetteur radio en Mode 2, on peut associer à chaque touche l'une des quatre commandes: "OPEN", "Ouverture Partielle", "Seulement Ouverture" et "Seulement Fermeture".

En mode 2 chaque touche nécessite sa propre phase de mémorisation.

1 Presser la touche P1 (figure 84) sur la logique de commande un nombre

84



de fois égal à la commande désirée, selon le tableau suivant:

1 fois	Commande "OPEN"
2 fois	Commande "Ouverture partielle"
3 fois	Commande "Seulement Ouverture"
4 fois	Commande "Seulement Fermeture"

2 Vérifier que la LED P1 émet un nombre de clignotements rapides égal à la commande sélectionnée.

3 Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 2 s la touche désirée de l'émetteur radio à mémoriser.

Si la mémorisation a été effectuée correctement la LED "P1" émettra 3 clignotements lents.

4 S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser pour le même type de commande, répéter le point 3 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

5.4.3 – Mémorisation "à distance"

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur radio dans la logique de commande sans agir directement sur les touches de cette dernière. Il faut disposer d'un "ANCIEN" émetteur radio déjà mémorisé et fonctionnant. Le "NOUVEL" émetteur radio à mémoriser "héritera" des caractéristiques de l'ANCIEN; cela signifie que si l'ANCIEN émetteur radio est mémorisé en mode 1, le NOUVEAU sera mémorisé lui aussi en mode 1; dans ce cas, durant la phase de mémorisation, on peut presser n'importe quelle touche des deux émetteurs. Si par contre l'ANCIEN émetteur radio est mémorisé en mode 2 il faudra presser sur l'ANCIEN, la touche avec la commande désirée, et sur le NOUVEAU la touche à laquelle on désire associer la commande en question.

Avec les deux émetteurs, se placer dans le rayon d'action de l'automatisme et effectuer les opérations suivantes:

1 Presser pendant au moins 5 s la touche sur le NOUVEL émetteur radio, puis relâcher.

2 Presser lentement 3 fois la touche sur l'ANCIEN émetteur radio.

3 Presser lentement 1 fois la touche sur le NOUVEL émetteur radio.

Le NOUVEL émetteur radio sera alors reconnu par la logique de commande et héritera des caractéristiques de l'ANCIEN.

S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter tous les points ci-dessus pour chacun d'eux.

5.4.4 – Effacement d'un émetteur radio

Ayant à disposition un émetteur radio, avec cette opération il est possible de l'effacer.

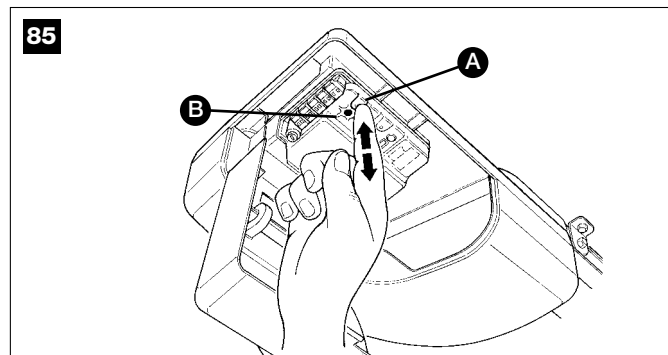
Si l'émetteur est mémorisé en Mode 1, il suffit d'une seule phase d'effacement et au point 3 on peut appuyer sur n'importe quelle touche. Si l'émetteur est mémorisé en Mode 2, il faut une phase d'effacement pour chaque touche mémorisée.

1 Presser et maintenir enfoncée la touche P1 [B] sur la logique de commande (figure 85).

2 Attendre que la LED P1 [A] s'allume puis dans les 3 secondes qui suivent.

3 Presser pendant au moins 3 s la touche de l'émetteur radio à effacer. Si l'effacement a eu lieu, la LED P1 émettra cinq clignotements rapides. Si la LED P1 émet 1 clignotement lent, la phase d'effacement n'a pas eu lieu car l'émetteur n'est pas mémorisé.

4 S'il y a d'autres émetteurs à effacer, toujours avec la touche P1 enfoncée, répéter le point 3 dans les 10 s qui suivent, autrement la phase d'effacement se termine automatiquement.



5.4.5 – Effacement de tous les émetteurs radio

Avec cette opération, on efface tous les émetteurs mémorisés.

1 Presser et maintenir enfoncée la touche P1 [B] sur la logique de commande.

2 Attendre que la LED P1 [A] s'allume, attendre qu'elle s'éteigne puis attendre qu'elle émette 3 clignotements.

3 Relâcher la touche P1 exactement durant le troisième clignotement.

4 Attendre environ 4 s la fin de la phase d'effacement, durant laquelle la LED clignote très rapidement.

Si la procédure a été effectuée correctement, au bout de quelques instants, la LED "P1" émettra 5 clignotements lents.

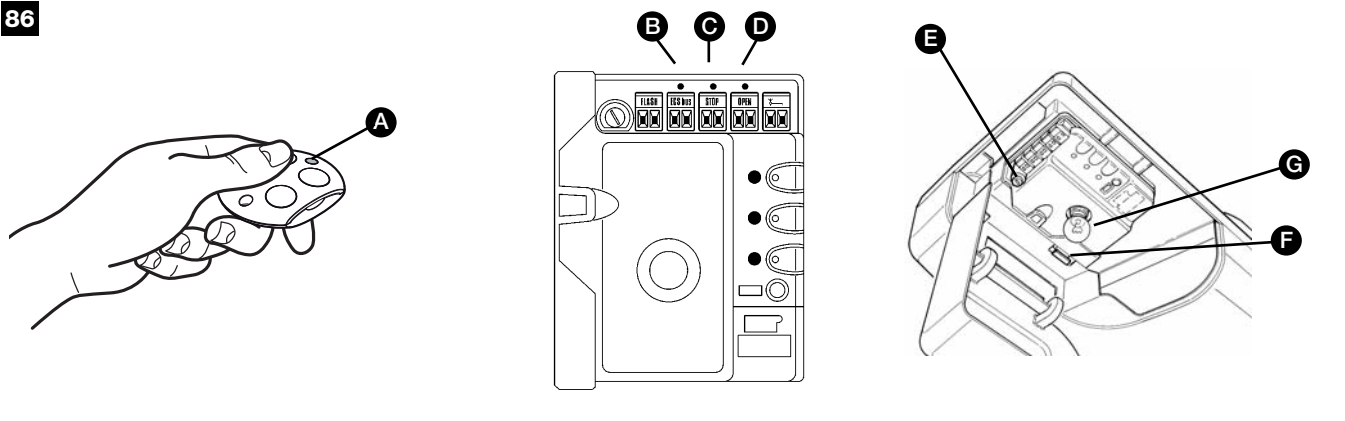
5.5 – SOLUTION DES PROBLÈMES

Dans le tableau qui suit, il est possible de trouver des indications utiles pour affronter les éventuels problèmes de fonctionnement qui peuvent se vérifier au cours de l'installation ou en cas de panne.

TABLEAU 13 - (fig.86)

Symptômes	Cause probable et remède possible
L'émetteur radio n'émet aucun signal (la LED [A] ne s'allume pas)	Vérifier si les piles sont épuisées, les remplacer le cas échéant (Paragraphe 7.3.4. "Remplacement des piles de l'émetteur").
La manœuvre ne démarre pas et la LED "ECSBus" [B] ne clignote pas	- Vérifier que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant - Vérifier que les fusibles [E] ou [F] ne sont pas interrompus; le cas échéant, vérifier la cause du problème et les remplacer par d'autres ayant le même ampérage et les mêmes caractéristiques.
La manœuvre ne démarre pas et le clignotant [G] est éteint	Verificare che il comando venga effettivamente ricevuto. Se il comando giunge sull'ingresso OPEN il relativo LED "OPEN" [D] deve accendersi; se invece viene utilizzato il trasmettitore radio, il LED "ECSBus" deve fare due lampeggi lunghi.
La manœuvre ne démarre pas et le clignotant émet quelques clignotements	- Vérifier que l'entrée de STOP est active, c'est-à-dire que la LED "STOP" [C] est allumée. Si ce n'est pas le cas, vérifier les dispositifs connectés à l'entrée de STOP. - Le test des photocellules qui est effectué au début de chaque manœuvre n'a pas donné un résultat positif: contrôler les photocellules en suivant également les indications du Tableau 12 (Paragraphe 5.6.1 Photocellules).
La manœuvre commence mais il y a tout de suite une inversion	La force sélectionnée est trop basse pour manœuvrer la porte. Vérifier s'il y a des obstacles et sélectionner éventuellement une force supérieure suivant les indications du chapitre 5.1 «Réglages avancés».
La manœuvre est exécutée mais le clignotant ne fonctionne pas	Vérifier que durant la manœuvre la tension arrive à la borne FLASH du clignotant (vu l'intermittence, la valeur de tension n'est pas significative: environ 10-30 Vca); si la tension arrive, le problème est dû à la lampe qui devra être remplacée par une autre de caractéristiques identiques.
La manœuvre est exécutée mais l'éclairage automatique ne fonctionne pas	Remplacer la lampe par une autre de caractéristiques identiques.

86



5.6 – DIAGNOSTIC ET SIGNALISATIONS

Certains dispositifs offrent directement des signalisations particulières à l'aide desquelles il est possible de reconnaître l'état de fonctionnement ou l'éventuel problème.

5.6.1 – Photocellules

Dans les photocellules se trouve une LED "SAFE" [A] (Figure 87) qui permet de vérifier à tout moment l'état de fonctionnement.

87

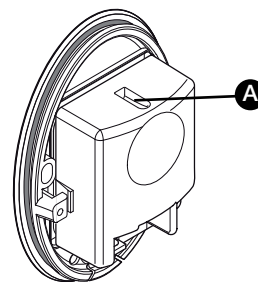


TABLEAU 14

LED "SAFE"	État	Action
Éteinte	La photocellule n'est pas alimentée ou est en panne	Vérifier qu'une tension d'environ 8 - 12 Vcc arrive aux bornes de la photocellule; si la tension est correcte, la photocellule est probablement en panne.
3 clignotements rapides et 1 seconde de pause	Dispositif pas reconnu par la logique	Répéter la procédure de reconnaissance sur la logique. Vérifier que toutes les paires de photocellules sur ECSBus ont des adresses correctes.
1 clignotement très lent	Le RX reçoit un excellent signal	Fonctionnement normal
1 clignotement lent	Le RX reçoit un bon signal	Fonctionnement normal
1 clignotement rapide	Le RX reçoit un signal faible	Fonctionnement normal mais il faut vérifier l'alignement TX-RX et la propreté des verres
1 clignotement très rapide	Le RX reçoit un mauvais signal	La photocellule est à la limite du fonctionnement normal, il faut vérifier l'alignement TX-RX et la propreté des verres
Toujours allumée	Le RX ne reçoit aucun signal	Vérifier s'il y a un obstacle entre TX et RX. Vérifier que la LED sur le TX émet un clignotement lent. Vérifier l'alignement TX-RX.

5.6.2 – Clignotant et éclairage automatique

Il clignote durant la manœuvre émet un clignotement toutes les secondes tandis que l'éclairage automatique est toujours allumé; quand des anomalies se vérifient, des clignotements sont émis à une fréquence plus

élevée (demi-seconde); les clignotements se répètent deux fois, séparés par une pause d'une seconde. Le même clignotement de diagnostic est signalé par l'éclairage automatique.

TABLEAU 15

Clignotements rapides	État	Action
1 clignotement pause d'1 seconde 1 clignotement	Erreur sur l' ECSBus	Au début de la manœuvre, la vérification des dispositifs présents ne correspond pas à ceux qui ont été appris; vérifier et refaire éventuellement la reconnaissance. (5.3.3 "Reconnaissance d'autres dispositifs"). Certains dispositifs sont peut-être en panne; vérifier et remplacer.
2 clignotements pause d'1 seconde 2 clignotements	Intervention d'une photocellule	Au début de la manœuvre, une ou plusieurs photocellules ne donnent pas leur accord; vérifier s'il y a des obstacles. Durant le mouvement, s'il y a effectivement un obstacle, aucune action n'est nécessaire.
3 clignotements pause d'1 seconde 3 clignotements	Intervention du dispositif de limitation de la "force moteur"	Durant le mouvement, la porte a rencontré une friction plus importante; vérifier la cause.
4 clignotements pause d'1 seconde 4 clignotements	Intervention de l'entrée de STOP	Au début de la manœuvre ou durant le mouvement, il y a eu intervention de l'entrée de STOP; vérifier la cause.

5.6.3 – Logique de commande

Sur la logique de commande se trouve une série de LED qui peuvent donner chacune des signalisations particulières tant sur le fonctionnement normal qu'en cas d'anomalie.

88

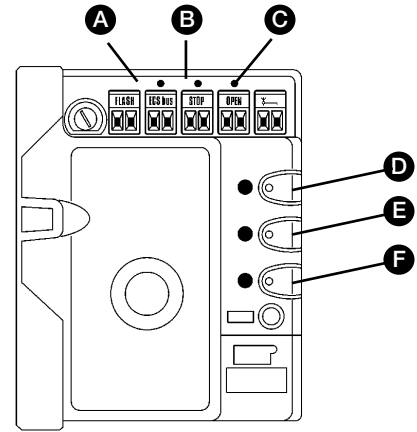


TABLEAU 16

LED OK [A]	État	Action
Éteinte	Anomalie	Vérifier si la logique est alimentée; vérifier si les fusibles sont intervenus; le cas échéant, vérifier la cause de la panne puis les remplacer par d'autres de la même valeur.
Allumée	Anomalie grave	Il y a une anomalie grave; essayer d'éteindre la logique pendant quelques secondes; si l'état persiste, il y a une panne et il faut remplacer la carte électronique.
Un clignotement à la seconde	Tout OK	Fonctionnement normal de la logique.
2 clignotements longs	Il y a eu une variation de l'état des entrées	C'est normal quand il y a un changement de l'une des entrées: OPEN, STOP, intervention des photocellules ou que l'on utilise l'émetteur radio.
Série de clignotements séparés par une pause	Cette signalisation correspond à celle du clignotant et de l'éclairage automatique (voir le Tableau 14)	
LED STOP [B]	État	Action
Éteinte	Intervention de l'entrée STOP	Vérifier les dispositifs connectés à l'entrée STOP.
Allumée	Tout OK	Entrée STOP active
LED OPEN [C]	État	Action
Éteinte	Tout OK	OPEN non active
Allumée	Intervention de l'entrée OPEN	C'est normal si le dispositif connecté à l'entrée OPEN est effectivement actif
LED P1 [D]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Aucune mémorisation en cours
Allumée	Mémorisation en mode1	C'est normal durant la mémorisation en mode 1 qui dure au maximum 10 s
Série de clignotements rapides, de 1 à 4	Mémorisation en mode 2	C'est normal durant la mémorisation en mode 2 qui dure au maximum 10 s
LED P2 [E]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Vitesse "lente" sélectionnée
Allumée	Tout OK	Vitesse "rapide" sélectionnée
1 clignotement à la seconde	Il n'y a aucun dispositif reconnu ou il y a une erreur dans les dispositifs reconnus	Des dispositifs pourraient être en panne ; vérifier et éventuellement essayer de refaire la phase de reconnaissance (voir paragraphe 3.5.1 « Reconnaissance des dispositifs connectés »)
2 clignotements à la seconde	Phase de reconnaissance dispositifs en cours	Indique que la phase de recherche des dispositifs connectés est en cours (elle dure au maximum quelques secondes)
LED P3 [F]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Fonctionnement à cycle
Allumée	Tout OK	Fonctionnement à cycle complet
1 clignotement à la seconde	Les positions n'ont pas été reconnues	Effectuer de nouveau la phase de reconnaissance des positions (voir paragraphe 3.5.2 "Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte")
2 clignotements à la seconde	Phase de reconnaissance des positions en cours	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES DIFFÉRENTS COMPOSANTS DU PRODUIT

PHASE 6

Le produit GD est produit par Nice S.p.a. (TV) I. **Mhouse** est une marque de Nice S.p.a.

Dans le but d'améliorer ses produits, Nice S.p.a. se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques tout moment et sans préavis, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

Note: toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

DESCRIPTION	DONNÉES		
	GD1K	GD5K	GD10K
Typologie	Opérateur électromécanique pour automatismes de portes sectionnelles ou basculantes avec logique de commande incorporée, munie de récepteur radio pour émetteurs "GTX4"		
Technologie adoptée	Moteur à 24 Vcc, réducteur avec engrenages à dents hélicoïdales , rail d'entraînement avec courroie dentée et débrayage mécanique. Un transformateur situé à l'intérieur du moteur mais séparé de la logique de commande réduit la tension de secteur à la tension nominale de 24 Vcc utilisée dans tout l'automatisme		
Couple maximum au démarrage [correspondant à la capacité à développer une force pour mettre en mouvement le tablier]	10.8Nm [600N]	10.4Nm [800N]	18Nm [1000N]
Couple nominal [correspond à la capacité à développer une force pour maintenir en mouvement le tablier]	5.4Nm [300N]	5.2Nm [400N]	9Nm [500N]
Vitesse à vide	0.10m/s à la vitesse "lente" 0.18m/s à la vitesse "rapide"	0.07m/s à la vitesse "lente" 0.11m/s à la vitesse "rapide"	0.10m/s à la vitesse "lente" 0.15m/s à la vitesse "rapide"
Vitesse au couple nominal	0.05m/s à la vitesse "lente" 0.09m/s à la vitesse "rapide"	0.035m/s à la vitesse "lente" 0.055m/s à la vitesse "rapide"	0.05m/s à la vitesse "lente" 0.08m/s à la vitesse "rapide"
Fréquence maximum des cycles	50 cycles complets par jour. (Pour un maximum d'environ 10 cycles à l'heure. À 50°C, ne sont autorisés que 5 cycles à l'heure au maximum)		
Temps maximum cycle continu	4 minutes environ (la centrale limite le fonctionnement continu)		
Limites d'utilisation	Les caractéristiques structurelles le rendent adapté à l'utilisation sur des portes sectionnelles et basculantes à contrepoids dont les dimensions et les caractéristiques se situent dans les limites indiquées dans le tableau 7		
Alimentation GD	230Vac (±10%) 50/60Hz		
Alimentation GD/V1	120Vac (±10%) 50/60Hz		
Puissance maximum absorbée	250W		370W
Classe d'isolement	1 (la mise à la terre est nécessaire)		
Alimentation de secours	---	Avec accessoire PR1	
Sortie clignotant	Pour clignotants avec lampe de 12 V, maximum 21 W		
Éclairage automatique	Lampe de 12 V maximum 21 W douille BA15 (lampe de type automobile), reste allumée pendant 60 s après la manœuvre		
Sortie ECSbus	Une sortie avec une charge maximum de 1 unité ECSBus	Une sortie avec une charge maximale de 6 unités ECSBus	
Entrée "OPEN"	Pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande "OPEN")		
Entrée "STOP"	Pour contacts normalement ouverts et/ou pour résistance constante 8,2kΩ, ou bien contacts normalement fermés avec auto-reconnaissance de l'état "normal" (une variation par rapport à l'état mémorisé provoque la commande "STOP")		
Entrée Antenne radio	52Ω pour câble type RG58 ou similaires		
Longueur maximum câbles	Alimentation de secteur: 30 m; entrées/sorties: 20 m avec câble d'antenne de préférence de moins de 5 m (respecter les recommandations pour la section minimum et le type de câbles)		
Possibilité de télécommande	Avec émetteurs GTX4; la logique de commande est prévue pour recevoir une ou plus des commandes suivantes: «OPEN», «Ouv. partielle», «Seulement Ouverture» et «Seulement Fermeture»		
Émetteurs GTX4 mémorisables	Jusqu'à 150 s'ils sont mémorisés en mode 1		
Portée des émetteurs GTX4	De 10 à 50 m sans antenne, de 50 à 100 m avec antenne incorporée dans le clignotant FL100. Cette distance peut varier en présence d'obstacles et d'interférences électromagnétiques éventuellement présentes et elle est influencée par la position de l'antenne réceptrice incorporée au clignotant		
Fonctions programmables	Fonctionnement à "Cycle" ou "Cycle complet" (fermeture automatique) Vitesse moteur "lente" ou "rapide" Temps de pause dans le "cycle complet" sélectionnable entre 10, 20, 40, 80 secondes Sensibilité du système de détection des obstacles sélectionnable sur 4 niveaux Fonctionnement de la commande "OPEN" sélectionnable en 4 modes		
Fonctions autoprogrammées	Autodétection des dispositifs connectés à la sortie ECSBus Autodétection du type de dispositif de "STOP" (contact NO, NC ou résistance 8,2kΩ) Autodétection de la longueur de la porte sectionnelle ou basculante et calcul des points de ralentissement		
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C		
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON		
Montage	Horizontal		
Indice de protection	IP40		
Dimensions / poids	380 x 280 x h 110mm / 4kg		

Émetteurs GTX4	
Typologie	Émetteurs radio pour commander des automatismes de portails et de portes automatiques
Technologie adoptée	Modulation codée AM OOK radio
Fréquence	433,92 MHz
Codage	Code variable (rolling code) avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Touches	4, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes de la même logique de commande ou de logiques de commande différentes
Puissance rayonnée	0,001 W environ
Alimentation	3V +20 % -40 % avec 1 pile au lithium type CR2032
Durée des piles	3 ans, estimée sur une base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20 °C (aux basses températures l'efficacité de la pile diminue)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50 °C
Utilisation dans une atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP40 (utilisation à l'intérieur ou dans des milieux protégés)
Dimensions / poids	50 x 50 h 17mm / 16g

Photocellules PH100 (en option)	
Typologie	Détecteur de présence pour automatismes de portails et portes automatiques (type D selon la norme EN 12453) composé d'une paire comprenant un émetteur « TX » et un récepteur « RX »
Technologie adoptée	Optique, par interpolation directe TX-RX avec rayon infrarouge modulé
Capacité de détection	Objets opaques situés dans l'axe optique entre TX et RX de dimensions supérieures à 50 mm et vitesse inférieure à 1,6 m/s
Angle de transmission TX	20° environ
Angle de réception RX	20° environ
Portée utile	Jusqu'à 10 m pour un désalignement TX-RX maximal de ± 5° (le dispositif peut signaler un obstacle même en cas de conditions météorologiques particulièrement critiques).
Alimentation/sortie	Le dispositif peut être connecté uniquement à des réseaux « ECSBus » duquel il prélève l'alimentation électrique et envoie les signaux de sortie
Puissance absorbée	1 unité ECSBus
Longueur maximum des câbles	Jusqu'à 20 m (respecter les recommandations pour la section minimale et le type de câbles)
Possibilité d'adressage	Jusqu'à 7 détecteurs avec fonction de protection et 2 avec fonction de commande d'ouverture Le synchronisme automatique évite l'interférence entre les différents détecteurs
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50 °C
Utilisation dans une atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Montage	Mural, vertical
Indice de protection	IP55
Dimensions / poids	95 x 65 h 25 mm/65 kg

Lumière de signalisation FL100 (en option)	
Typologie	Lampe de signalisation clignotante pour automatismes sur portails et portes automatiques. Le dispositif incorpore une antenne réceptrice par émetteur
Technologie adoptée	Signalisation lumineuse avec lampe 12V 21W commandée par les logiques de commande pour automate MHOUSE
Ampoule	12V 21W culot BA15 (ampoule type automobile)
Alimentation	Le dispositif peut être connecté uniquement aux bornes « FLASH » et « ANTENNE » des logiques de commande pour automate de MHOUSE
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50 °C
Utilisation dans une atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Montage	Horizontal sur le plat ou vertical au mur
Indice de protection	IP55
Dimensions / poids	120 x 60 h 170 mm/ 285 g

Sélecteur à clé KS100 (en option)	
Typologie	Double interrupteur avec actionnement à clé adapté à la commande d'automatismes pour portails et portes automatiques. Dispose d'éclairage pour l'usage nocturne
Technologie adoptée	Actionnement protégé par serrure, l'insertion et la rotation de la clé dans le sens des aiguilles d'une montre provoque la fermeture d'un contact, la rotation dans le sens contraire provoque la fermeture du second contact, dans tous les cas, un ressort ramène la clé en position centrale
Anti-effraction	Le sélecteur ne peut être ouvert qu'après l'introduction de la clé et la rotation dans l'un des deux sens
Sécurité serrure	Clé avec 450 chiffrements différents
Alimentation/contacts	Le dispositif ne peut être connecté qu'aux bornes "OPEN" et "STOP" des logiques de commande MHOUSE auxquelles il envoie les signaux de commande et prélève l'alimentation électrique pour l'éclairage nocturne
Longueur maximum câbles	Jusqu'à 20 m (respecter les recommandations indiquées sur les logiques de commande pour la section minimum et le type de câbles)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Montage	Vertical au mur
Indice de protection	IP44
Dimensions / poids	89 x 65 h 37mm / 120 g

Déclaration CE de conformité

Déclaration conformément aux Directives : 1999/5/CE (R&TTE), 2004/108/CE (EMC) ; 2006/42/CE (MD) annexe II, partie B
GD1N, GD5N, GD10N, PH100 et FL100 sont produits par NICE S.p.a. (TV) I ; MHOUSE est une marque commerciale du
groupe Nice S.p.a.

Note - Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro déclaration : 375/GD1N **Révision :** 0 **Langue :** FR

Nom producteur : NICE s.p.a.
Adresse : Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè, Oderzo (TV) Italie
Personne autorisée à constituer la documentation technique : M. Oscar Marchetto
Type de produit : Opérateur électromécanique et accessoires correspondants
Modèle / Type : GD1N, GD5N, GD10N, GTX4, PH100, FL100
Accessoires :

Je soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur Délégué, déclare sous mon entière responsabilité que les produits susmentionnés sont conformes aux dispositions imposées par les directives suivantes :

- Les modèles GD1N, GD5N, GD10N et GTX4 sont conformes à la Directive 199/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les appareils radio et les appareils de communication et la reconnaissance réciproque de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
 - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 50371:2002
 - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006
 - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Spectre radio (art. 3(3)) : EN 300 220-2 V2.1.2:2007

Conformément à la directive 1999/5/CE (Annexe V), le produit GTX4 résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

- Les modèles GD1N, GD5N, GD10N, PH100 et FL100 sont conformes à la DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et qui abroge la directive 89/336/CEE, selon les normes harmonisées suivantes : EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

De plus, les produits GD1N, GD5N, GD10N sont conformes à la directive suivante, selon les exigences prévues pour les « quasi-machines » :

Directive 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et qui modifie la directive 95/16/CE (refonte)

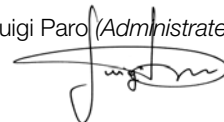
- Nous déclarons que la documentation technique pertinente a été remplie conformément à l'annexe VII B de la directive 2006/42/CE et que les conditions essentielles suivantes ont été respectées :
1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
- Le producteur s'engage à transmettre aux autorités nationales, suite à une demande dûment motivée, les informations pertinentes sur la « quasi-machine », sans que cela porte préjudice à ses droits de propriété intellectuelle.
- Si la « quasi-machine » est mise en service dans un pays européen avec une langue officielle différente utilisée dans la présente déclaration, l'importateur a l'obligation d'associer à la présente déclaration la traduction correspondante.
- Il est précisé que la « quasi-machine » ne doit pas être mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été elle-même déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la directive 2006/42/CE.

De plus, les produits GD1N, GD5N et GD10N sont conformes aux normes suivantes :
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008
EN 60335-2-95:2004

Les produits GD1N, GD5N et GD10N sont conformes, pour ce qui concerne les parties applicables, aux normes suivantes :
EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, le 24 janvier 2011

Ing. Luigi Paro (Administrateur Délégué)



PHASE 7

Nous conseillons de conserver ce guide et de le mettre à disposition de tous les utilisateurs de l'automatisme.

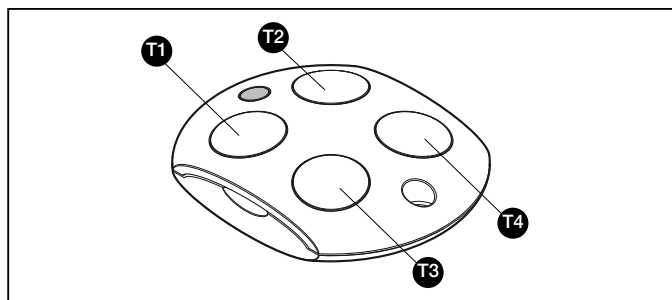
7.1.1 – Prescriptions de sécurité

- Surveiller la porte en mouvement et se tenir à une distance de sécurité tant que la porte n'est pas complètement ouverte ou fermée; ne pas transiter dans le passage tant que la porte n'est pas complètement ouverte ou fermée.
- Ne pas laisser les enfants jouer à proximité de la porte ou avec les commandes de cette dernière.
- Garder les émetteurs hors de portée des enfants.
- Suspendre immédiatement l'utilisation de l'automatisme dès que l'on remarque un fonctionnement anormal (bruits ou secousses); le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves dangers et des risques d'accidents.
- Ne toucher aucune partie quand la porte est en mouvement.
- Faire effectuer les contrôles périodiques suivant la fréquence prévue dans le plan de maintenance.
- Les opérations de maintenance et les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.

7.1.2 – Commande de la porte

Avec émetteur radio

L'émetteur radio fourni est déjà prêt à l'emploi et les quatre touches ont les fonctions suivantes:

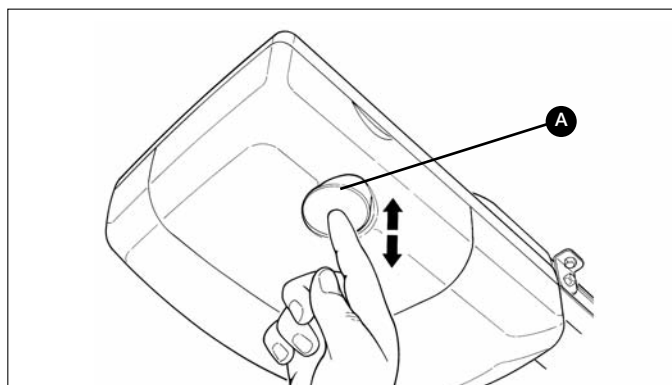


Fonction (*)	
touche T1	
touche T2	
touche T3	
touche T4	

(*) Ce tableau doit être rempli par qui a effectué la programmation.

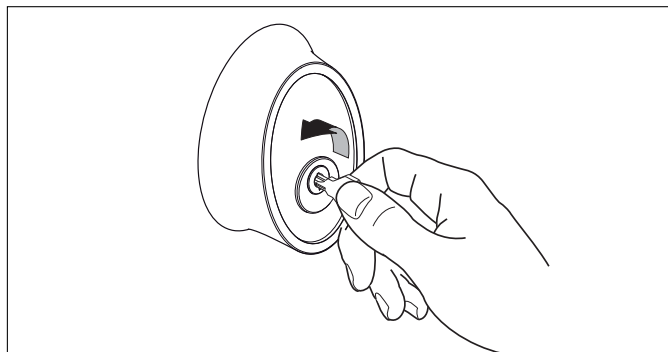
Avec touche (incorporée)

Il est possible de commander le mouvement de la porte en agissant directement sur la touche orange [A]



Avec sélecteur (accessoire en option)

Le sélecteur a deux positions avec retour automatique au centre.



Action	Fonction
Tourné à droite: "OPEN"	(*)
Tourné à gauche: "STOP"	Arrête le mouvement de la porte sectionnelle ou basculante

(*) Cette fonction doit être précisée par qui a effectué la programmation.

Commande avec sécurités hors service

Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, on peut quand même commander la porte.

1 Actionner la commande de la porte (avec la télécommande ou le sélecteur à clé). Si les sécurités donnent leur accord la porte s'ouvrira normalement, autrement dans les 3 s qui suivent il faut actionner de nouveau la commande et la maintenir actionnée.

2 Au bout de 2 s, le mouvement de la porte commencera en mode "homme présent", c'est-à-dire tant que la commande est maintenue; dès que la commande est relâchée, la porte s'arrête.

Avec les sécurités hors service, il faut faire réparer au plus tôt l'automatisme.

Débrayage de l'opérateur

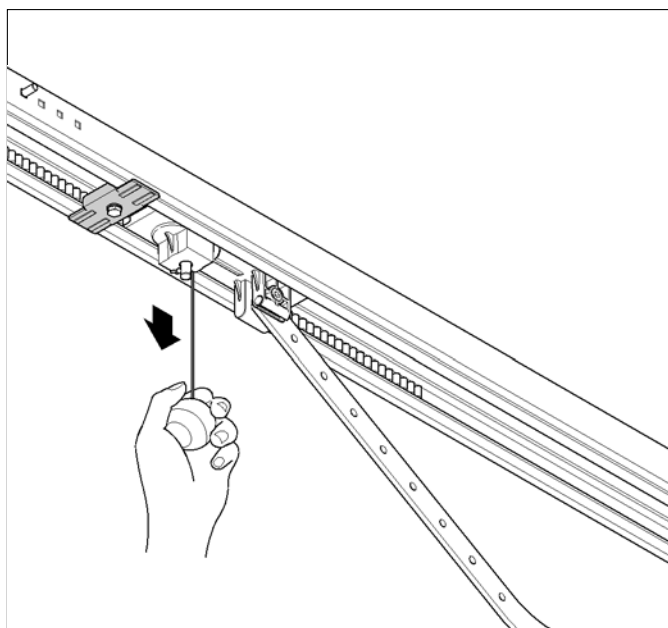
L'opérateur est équipé d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer la porte à la main (comme s'il n'y avait pas l'automatisme GD).

L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalie de l'installation.

1 Tirer le cordon de débrayage vers le bas jusqu'à ce que le chariot se soit décroché.

2 On peut alors déplacer la porte à la main.

3 Pour rétablir le fonctionnement de l'automatisme, remettre la porte dans la position initiale jusqu'à ce que le chariot se raccroche.



L'activation du débrayage manuel peut provoquer un mouvement non contrôlable de la porte en cas de ressorts défectueux ou cassés ou si la porte n'est pas en équilibre.

7.1.3 – Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur

Les interventions que l'utilisateur doit effectuer périodiquement sont indiquées ci-dessous.

- Utiliser un chiffon légèrement humide (pas trop mouillé) pour le nettoyage superficiel des dispositifs. Ne pas utiliser de substances contenant de l'alcool, du benzène, des diluants ou d'autres substances inflammables. L'utilisation de ces substances pourrait endommager les dispositifs et provoquer des incendies ou des décharges électriques.

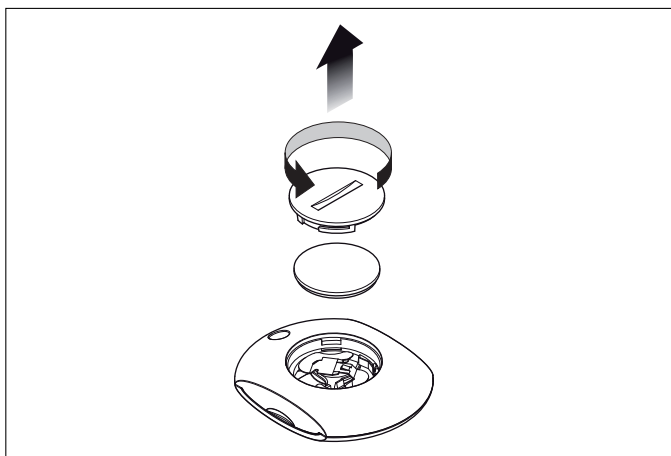
- Couper l'alimentation de l'automatisme avant de procéder à l'élimination des feuilles et des cailloux pour empêcher que quelqu'un puisse actionner la porte.

- Contrôler régulièrement l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports afin de détecter d'éventuels déséquilibres, signes d'usure ou éléments défectueux. Ne pas utiliser l'automatisme si une réparation ou un réglage est nécessaire car une panne ou une porte mal équilibrée peuvent causer des blessures.

7.1.4 – Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la pile s'épuise, la portée de l'émetteur est sensiblement réduite. Si quand on appuie sur une touche, le led L1 s'allume et s'éteint immédiatement en s'affaiblissant, cela signifie que la pile est complètement épuisée et doit être remplacée.

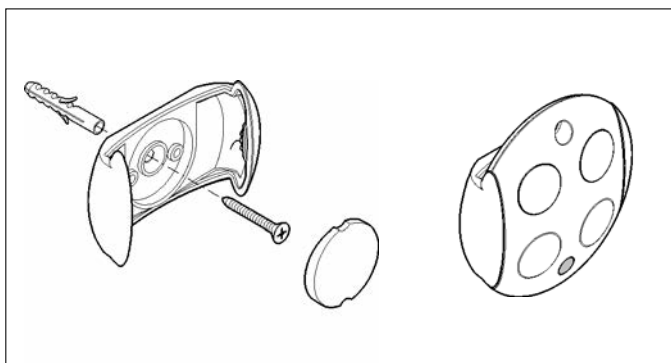
Si par contre le led L1 ne s'allume qu'un instant, cela signifie que la pile est partiellement épuisée; il faut presser la touche pendant au moins une demi-seconde pour que l'émetteur puisse tenter d'envoyer la commande. Dans tous les cas, si la charge de la pile ne suffit pas à porter la commande à terme (et éventuellement attendre la réponse), l'émetteur s'éteindra avec le led L1 qui s'affaiblit. Dans ce cas, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, changer la pile usagée en utilisant une pile du même type et en respectant la polarité indiquée. Pour le remplacement de la pile procéder comme illustré dans la figure ci-après.



Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.

7.1.5 – Installation du support de l'émetteur

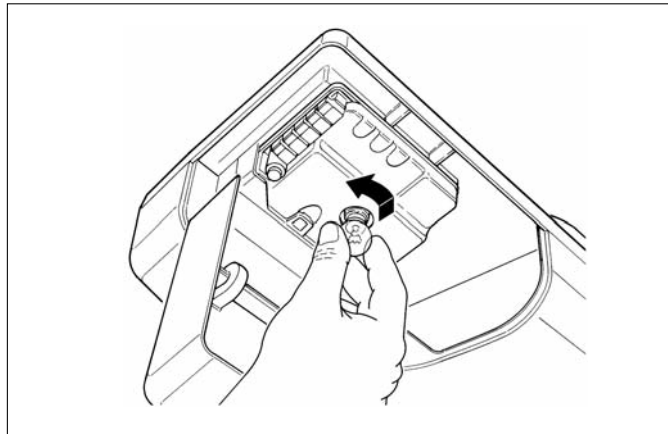
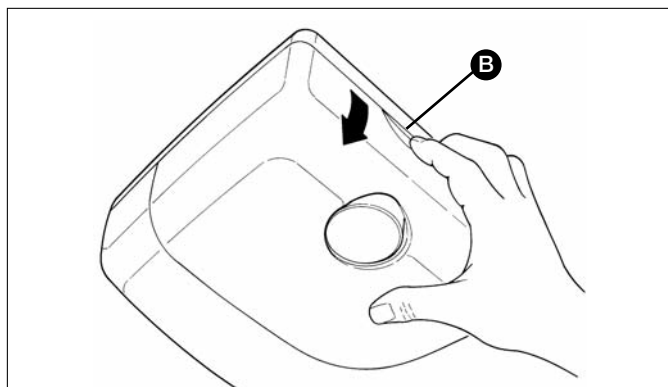
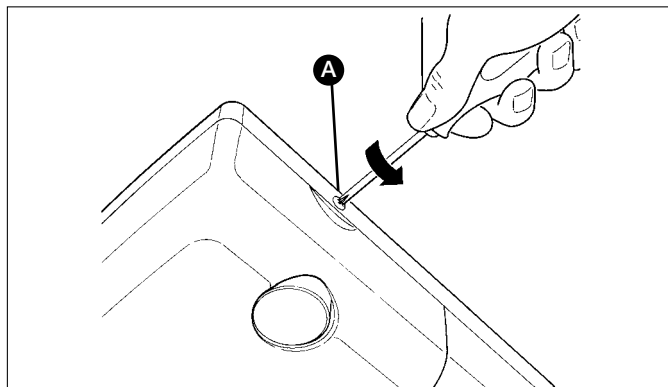
Pour installer le support de l'émetteur voir la figure ci-après.



7.1.6 – Remplacement de l'ampoule

Avant d'effectuer cette opération, couper l'alimentation du GD.

- 1 Ouvrir le couvercle en dévissant la vis [A] et en appuyant sur le bouton [B].
- 2 Enlever l'ampoule en appuyant vers le haut puis en la faisant tourner. Mettre une ampoule neuve de 12 V / 10 W douille BA15.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Suivant la Directive 2006/42/CE, Annexe II, partie A (déclaration CE de conformité pour les machines)

Le soussigné / société (nom ou raison sociale de qui a mis en service le portail motorisé) :

.....

Adresse :

.....

Déclare sous sa responsabilité que :

- l'automatisme : portail à battants motorisé

- Matricule N° :

- Année de fabrication :

- Lieu d'installation (adresse) :

.....

.....

Satisfait les exigences essentielles des directives suivantes :

2006/42/CE Directive « Machines »

2004/108/CEE Directive sur la compatibilité électromagnétique

2004/95/CEE Directive « Basse Tension »

1999/5/CE Directive « R&TTE »

et ce qui est prévu par les normes harmonisées suivantes :

EN 12445 « Portes et portails équipant les locaux industriels et commerciaux et les garages. Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Méthodes d'essai ».

EN 12453 « Portes et portails équipant les locaux industriels et commerciaux et les garages. Sécurité à l'utilisation des portes motorisées - Prescriptions ».

Nom : Signature :

...

Date :

Lieu :

Il est impératif de contacter la Hot line +33 0 820 859 203 avant de retourner le matériel.
Valable uniquement pour le territoire français



Nice France
Division Grand Public

305 Avenue de Jouques
ZI les Paluds II
13685 Aubagne

Hotline : + 33 0 820 859 203
nice-services@nicefrance.fr

Mhouse est une marque
du Groupe Nice S.p.A.
Oderzo, TV - Italie